

日本からの到着人数  
週間合計人数(5月20日～5月26日)  
**2303**人  
提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2022  
MAY 28  
SATURDAY

Nikkansan 週末版

ハワイニュースダイジェスト...4～7・11  
イベント情報 ..... 2～3  
ハワイ在住者のための  
ライフプランのお話(横江和子)..... 4  
大統領・知事・市長のツイート... 4～6  
サンスクエア ..... 8  
木村伊量のニュースコラム ..... 9  
記事広告  
住まいの911 ..... 10  
JAPAN NEWS / WORLD NEWS... 12  
マンガ 気分はハワイアン ..... 13  
僕の気まぐれお酒メモランダム... 13  
e-JOB 求人情報 ..... 14  
はちネコ☆JAPAN ..... 15  
旅は呼んでいる。 ..... 15  
記事広告  
Mana Sandwiches マナ サンドイッチ... 16

求人情報  
続々掲載中! 8面へ



マーケット情報

日経平均 26,604.84 -72.96  
NYダウ 32,753.69 +633.41

午前のニューヨーク外国為替市場  
ドル/円 127.06



# オンラインの仔犬売買詐欺に警察が注意喚起

ホノルル警察とクライム・ストッパーズがオンラインの仔犬売買詐欺に対して注意するよう一般に呼びかけている、とホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。  
警察によると、フェイスブック・マーケットプレイスやクレイグズリストを通じて仔犬を購入しようとしたところ詐欺にあった、という被害が複数報告されているという。  
オンラインに投稿された「仔犬売ります」という記事を見て売り手に連絡をすると、売り手は手付金あるいは輸送費の支払いを要求してくる。  
そして、その金を支払うと、売り手と連絡が取れなく

なるというものだ。  
クライム・ストッパーズは、「オンラインでの購入には注意してください。仔犬を受け取るまで金を支払わないように。購入の場合には、信頼できるペットショップを利用するか、ハワイアン・ヒューメイン・ソサエティや保護犬シェルターから保護犬を引き取るようお願いします」と述べている。  
この詐欺犯罪について情報がある場合は、クライム・ストッパーズに連絡を。電話番号808-955-8300、あるいはオンラインで:  
<http://www.honolulucrimestoppers.org/sitemenu.aspx?ID=606&>



JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com

# NIKKANSAAN

日サ FREE 刊

**デジタル版**  
**5月30日(月)は休刊です**  
次回の発行  
デジタル版 6月1日(水)  
印刷版(週末版) 6月4日(土)

**会社保養所の管理人 兼 日本料理シェフ募集**  
夫婦住込み(どちらか日本語必須)  
2LDK管理人棟提供(光熱費会社負担)、社用車貸与、健康保険会社負担  
\$7万/年・税込(夫婦合算)、週休2日(土日祝日休み)  
仕事内容 7LDK保養所維持管理、社員宿泊時の朝食と夕食提供、パソコンでの業務報告  
保養所住所 487/497 Portlock Rd. Honolulu HI  
Daisho Co.,Ltd 宗像(Munakata)まで 808-979-4863(携帯) munakata@daisho-jpn.com

**MUSUBI CAFE** **いやす夢** で  
**スタッフ大募集!!**  
子育てが落ち着いた方々も大歓迎  
英語力不問

**Waikiki店マネージャー補佐**  
●フルタイム  
月給: \$3,300~ (詳細相談)  
※研修中\$3,000  
保険完備+贈り+チップ

**おむすびをむすぶ人**  
ワイキキ/カハラ/  
アラモアナ 6店舗 **求む、大人数募集!**

応募先 808-465-9682 Call or TEXT [iyasume.musubicafe@gmail.com](mailto:iyasume.musubicafe@gmail.com)

**お仕事をお探しの皆様** アライアンスパーソネル  
オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで  
バイリンガル求人ならお任せ!  
求職者様へのサービスは... **すべて無料**  
☎(808)521-4300  
[www.APHawaii.com](http://www.APHawaii.com)

**HAWAII EYE CLINIC** 検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科  
大学病院などで使用する最新機器を導入

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医  
■白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可) ■緑内障治療 ■糖尿病網膜症治療  
■飛蚊症検査 ■ドライアイ治療 ■眼内注射 ■メガネ、コンタクト処方

山本いつみ MD 予約制 (808)943-7000 [hawaii-eye-clinic.com](http://hawaii-eye-clinic.com)

**この仕事大好きです!**  
Lisa Namatame  
訪問介護ナースアシスタントCNA  
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

[arcadia.org/jobs](http://arcadia.org/jobs) までご応募ください

**ARCADIA HOME HEALTH**

**補聴器** のことなら 何でもお任せ下さい!  
診断無料、すべて日本語で対応いたします  
◆すべての補聴器ブランドに対応いたします  
◆生涯サービスいたします  
◆ご購入の補聴器にはすべてのサービスと電池が含まれます

仲村 時男 ウェス BC-HIS  
日本語でお気軽に  
お問合せください (808)792-2802

**ファミリー補聴器センター** 火~土 8am-4:30pm 駐車場無料  
615 Piikoi St. Suite 1111, Honolulu [www.familyhearingaidcenter.com](http://www.familyhearingaidcenter.com)



# ホノルル警察新署長の息子が暴行容疑で逮捕 当初公表しなかった警察に批判の声

今週月曜日にホノルル警察の新署長に決定したアーサー・ジョー・ローガン氏が5月25日(水曜日)に記者会見を開き、息子が暴行罪で逮捕されたことを発表するとともに、事件に同氏が関与することはないと述べたとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ローガン氏はまだ正式に署長に就任しているわけではないが、息子の事件の捜査に関わることはないことを明確にしたいと述べたという。

ゼイン・ローガン容疑者(36歳)は5月24日(火曜日)午後5時ごろ、アラモアナ・ビーチ・パークで、手工具で男性に暴行を加えた第2級暴行罪の容疑で逮捕された。

一緒にいた41歳女性も同容疑で逮捕されているが、ローガン容疑者とその女性は、被害者男性と知り合いだったと見られている。

当初、メディアには発表が行われなかったが、情報を手に入れた一部メディアがホノルル警察に問い合わせた後、正式発表された。通常、メディアに逮捕が発表されないの

は、特別な配慮を必要とする一部の事件に限られており、今回の事件がなぜこのような対応となったのか、疑問の声が上がっている。

ローガン氏の記者会見でこの質問が上がり、現在暫定署長を務めているリード・ヴァニック氏がこれに答え、この事件について特に他の事件と異なる対応が取られてはいないとしたものの、息子が逮捕されたことをローガン氏に連絡したことは認めた。

また、この事件について当初「無公表」と分類されていたことも認めている。

ヴァニック氏は、逮捕を発表することで捜査に支障が出る懸念があったためとしているが、どのような支障かについて詳しく説明することはなかった。

「このような事件が起こった場合には、情報を公開する前に内部と外部に適正な通知を行うことは通常のやり方です。他の事件と同様に適正に対応を行なっています」

これに対して、元ホノルル警察副署長のジョン・マッカーシー氏は、情報を公開しない事件というのは、未成年事件や性的暴行など

一部の事件に限られており、今回の事件の内容が公開されなかったのは通常のやり方ではないと述べている。

「単にミスだったというわけではありません。誰かが情報を隠したいと思ったのでしょうか。まだ就任していない新署長のせいではありません。ホノルル警察内のカルチャーが非難されるべきです。すべては透明性の問題です。この件はこれまでの問題を象徴しています」

ローガン氏は記者会見で、逮捕以来息子と話していないこと、息子が問題を抱えていることを公表した。

「親としては心が痛みます。私たちは長い間息子の問題で苦しんできました」

また、今回の記者会見で市民へ伝えたいことがあるという。

「自分の行動に責任を取らなければならないということを息子に理解させたいと思います。私はすべての人を平等に扱います。息子に対して特別扱いはしません。今後もこのやり方でやっていきます」

## イベント情報

5月25日(水)、6月1日(水)、8日(水)

**HSO-オハナコンサート**  
午後7時半~8時半  
\$10  
ローカルコミュニティ支援を目的に、ハワイ交響楽団がワイキキシェルで野外コンサートを開催。ハワイの人気アーティストも参加。  
[www.myhso.org](http://www.myhso.org)

5月27日(金)~28日(土)

**HSO-スターライトシリーズ**  
午後7時半~9時半  
\$20~\$100  
ワイキキシェルで開催されるハワイ交響楽団の野外コンサート。27日はデフ・レパード、28日はローリングストーンズの楽曲をテーマに演奏する。  
[www.myhso.org](http://www.myhso.org)

5月27日(金)~7月4日(月)

**50thステイトフェア**  
金曜6pm~11pm、土曜4pm~12am、日曜5/30~7/4 12pm~12am  
ハワイがアメリカで50番目の州になったことをお祝いする毎年恒例の移動遊園地。上記期間中の週末と祝日(メモリアルデーと独立記念日)に開催。  
<http://ekfernandezshows.com>

5月27日(金)~6月5日(日)

**真如苑ハワイ灯籠流し**  
今年もアラモアナビーチでの灯籠流しは行わず、ハワイ真如苑でイベントを開催。参加は要予約。5月30日の午後6時半~7時に、KHON2およびライブストリームでの放映あり。  
ハワイ真如苑 2348 S Beretania St.  
<http://lanternfloatinghawaii.com>

5月28日(土)

**カイクキ・ナイトマーケット**  
午後4時~8時  
毎月第4土曜に、カイクキ高校で開催されているナイトマーケット。フードトラックやリテールブースが並び、子どもから大人まで楽しめる。  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

**デービッド・イゲ**  
ハワイ知事のツイート



**Governor David Ige** @GovHawaii  
5月25日 10:53AM  
今日私は仕事でカウアイ島にいます。そこでラワイ・インターナショナル・センターに立ち寄る機会がありました。ここは最近30周年を迎えただけです。このセンターは、公立学校の元教師リン・ムラモト氏と多くの協力者とボランティアの皆さんが運営にあたっています。  
I'm on Kauai today for work and had a chance to stop by the Lawai International Center, which recently celebrated its 30th anniversary. The center is led by Lynn Muramoto, a former public school teacher and numerous stewards/volunteers.  
<https://twitter.com/govhawaii>より抜粋して翻訳、掲載しています。

## 元カウアイ市議会議員 麻薬密売組織運営で20年の実刑判決

麻薬密売組織を運営していた罪で起訴されていた元カウアイ市議会議員が、5月25日(水曜日)に行われた裁判の結審で最高20年の実刑判決を受けた、とハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

判決を受けたのは元カウアイ市議会議員のアーサー・ブルン被告で、今年3月に、15年の実刑を受け入れるという司法取引が拒否されていた。

検察によると、ブルン被告の罪状は、刑務所内のサモア人ギャングとの共謀、麻薬の支払いとしての性的行為の要求、警察官への暴行だ。

被告はすでに、自身の麻薬使用を継続するために売買に関わっていたことを認めていた。

もし刑務所内での行動が良好であれば、16年間で釈放される可能性があるという。

**日刊サンのInstagram**  
@nikkansan\_hi 毎日更新中!!



**REIWA FINANCIAL**  
INSURANCE · INVESTMENTS · INCOME  
INNOVATE WITH REIWA

ファイナンシャルアドバイザー 曾我 弘真 スティーブン!

ファイナンシャルアドバイザーに相談してみませんか?

ご相談は無料です

808-529-6351 日英両語対応  
reiwafinancial.com  
ksoga@reiwafinancial.com  
841 Bishop St., Ste 1900, Honolulu

**あなたの足、大丈夫!?**  
巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家  
フットソース 比嘉由希子  
808-554-4185  
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アークスヘア内) 9am-5pm  
アラモアナセンター3階駐車場直結  
[www.footsource-hawaii.com](http://www.footsource-hawaii.com)

**保険適応!** 旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK

医師の診断の元、米国大学院を修了した理学療法士が日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど日本語のセラピスト(男女)が対応

井元洋平 PT. DPT  
808-304-6676  
日本語でどうぞ

Imoto Physical Therapy  
シェラトンプリンセスカウラニ「ドクターズ・オブ・ワイキキ」のクリニック内 \*1時間無料パーキングあり

口腔外科専門医による  
**安心・安全のインプラント治療**

様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。

①的確な診断と治療  
②信頼と豊富な実績  
③CT完備(3Dイメージ)  
④日本語OK

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植、口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。

道野 将貴(ジェームス)D.M.D.  
2006年 Temple Dental University を、首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマカハラで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747  
カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makalao St. #725 Honolulu, HI 96814  
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701  
[www.oms-hawaii.com](http://www.oms-hawaii.com)

**サリ 広告募集**

お申し込みはこちらから→



<https://nikkansan.net/ad-inquiry>

**一般眼科** アイケア・インターナショナル **日本語で対応** 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 946-1664 1451 S King St. #209 [www.gankahawaii.com](http://www.gankahawaii.com) 木・日・祭 休診

院長 Dr. 武田裕子

**State Farm** Office of Mia Migita 日本語 韓国語可

自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険  
見積もり・見直し お手伝いいたします

600 Kapiolani Blvd. Suite 203, Honolulu, HI 96813  
(808)484-0085 machi@miamigita.com

移民法のスペシャリスト **日本語OK!**

**初回相談無料**

808-695-3562

マイグレーション・カウンセラー法律事務所  
1833 Kalakaua Ave. #408 Honolulu HI 96815  
dtakeno@migrationcounsel.com  
[www.migrationcounsel.com](http://www.migrationcounsel.com)

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です  
**山田歯科医院** 一般歯科・審美歯科  
インプラント治療

808-955-2439 輝く笑顔に!

急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許  
取り扱い保険多数 HDS、HMSA、HMAA 他

アラモアナ近くで通院に便利! RestDentists  
山田マルビル3階 1600 Kapiolani Blvd  
ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の1人に選ばれました!

**保険の見直しをしてみませんか?**  
日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険  
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽に電話下さい 808-225-9555 横江 和子  
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

**和太鼓 ドラゴンビートハワイ**

熱心に情熱的に教えます  
講師: 中井 勉 NaHoku HanoHano Graphic Award 2019

2歳からシニアクラスまで募集中 脳の活性化に!

5~8歳クラス 絶賛募集中 水(3時)、金(5時半)、土(3時半) 日本語 808-492-9137 dragonbeat1111@gmail.com English 808-741-0513  
<http://www.dragonbeat.org>

● 日本帰国用 PCR検査 証明書発行  
\$140(一般) ※当院かかりつけの方はお申し出ください

渡航前日 または 渡航日午前中の来院 ▶ 午後受取も可  
一般内科・婦人科・小児科 各種予防接種、検診、診断書作成など

詳細は 月川クリニック TEL: 808-941-7770  
ご相談ください アラモアナビルディング17階1730号室



# コロナ新規感染数 9週間続けて増加

5月25日(水曜日)に州衛生局が新型コロナ感染に関する週次報告を行なったと Honolulu Star-Advertiser が伝えている。

7日間の平均感染者数は1,098人で、9週間続けて増加という結果となったという。

しかし、この数値には自宅での検査結果が含まれていないため、実際はこの5倍から6倍と見られており、もしそうだとすれば、オミクロン株が猛威を奮っていたピーク時を超えることになる。

陽性率は16.9%から18.3%へと大きく伸び、10週連続の上昇となったという。

ハワイ島では特に大きく、先週の18.5%から20.1%へと上昇した。

アメリカ疾病予防管理センター(CDC)は、カウアイ島、オアフ島、マウイ島の市中感染危険度を最高位の「赤」としており、屋内の公

共の場所と公共交通機関ではマスク着用を推奨している。

ハワイ島は、現時点では危険度が「中程度(黄)」となっている。

感染数の増加を受けて、ハワイ大学と Honolulu 市の夏季講習「サマー・ファン」プログラムでは、生徒と参加者に対して屋内でのマスク着用を求めることにしている。

マスク着用ルールの再施行計画はないものの、各自治体では、市民に対して十分に注意するよう呼びかけている。

州内の新型コロナ感染での入院患者数は151人で、その内13人が集中治療室で、7人が人工呼吸器を使用している。

州衛生局では、具合が悪い場合には家にとどまるよう市民に注意喚起を行っている。

CDCのガイダンスでは、自宅での検査キ

つを利用して陽性となった場合には、濃厚接触者に通知するとともに、症状が出てから、あるいは、陽性結果が出てから最低5日間は自己隔離するよう求めている。

社会生活に戻る前には、解熱剤を使用せずに少なくとも24時間は平熱であることと、その他の症状については改善が見られていることが重要だという。

社会生活に戻っても、6日から10日間は他の人が周囲にいるときにはマスクを着用し、高齢者など免疫力の弱い人々との接触を避けるよう推奨している。

新型コロナの感染状況やワクチン、感染前の予防、感染後の対応などの詳細についてはこちらから。

<https://hawaiiocovid19.com>



## イベント情報

5月28日(土)

**オハナ・スターゲイジング**  
午後6時~9時  
カカアコのSALT駐車場屋上で開催される無料の天体観察イベント。ハワイにちなんだ天体の話もしてくれる。Barnエリアでは子ども向けのアートや工作のアクティビティも。  
[www.ourkakaako.com/events/ohana-stargazing/](http://www.ourkakaako.com/events/ohana-stargazing/)

5月30日(月)

**ホノルル市メモリアルデー式典**  
午前8時半~10時  
メモリアルデー(戦没将兵追悼記念日)に、パンチボウルの丘(国立太平洋記念墓地)で行われる市の追悼記念式典。1つ1つのお墓にレイが捧げられる。  
[www.honolulu.gov/parks/program/182-site-dpr-cat/27367-memorial-day.html](http://www.honolulu.gov/parks/program/182-site-dpr-cat/27367-memorial-day.html)

6月2日(木)

**木曜午餐会**  
1回\$3または年会費\$40  
午後12時半~1時半  
今回の講師は中野雄一郎牧師。テーマは「歳を取ればとるほど幸せになる~どうしたら現状を打破できるか」。マキキ聖地キリスト教会2階大ホールで開催。  
[www.mokuyogosankai.com](http://www.mokuyogosankai.com)

6月3日(金)

**テイスト・オブ・オアフ**  
午後4時~10時  
\$10(当日券\$15)  
50店舗以上のフードやショップが集合し、ハワイのエンターテインメントやファミリー向けのアクティビティも充実。毎月、第1金曜にアロハスタジアムで開催。  
[www.tasteofoahu.org](http://www.tasteofoahu.org)

6月4日(土)~5日(日)

**第24回T&Cサーフ・グロム・コンテスト**  
午前8時~午後4時半  
2年ぶりに開催される、3歳から12歳までの子どもを対象にしたサーフコンテスト。場所はデューク像近くのワイキキビーチ・クイーンズ。親子のタンデムサーフィンも必見。  
<http://events.tcsurf.com/>

**アイランド・クラフターズ・マーケット**  
午後3時~7時  
衣類、キャンドル、ホームグッズ、ベビー用品、ローカルスナックなど、メイドインハワイのアイテムが並ぶ。インターナショナルマーケットプレイス2階(ミツワの隣)  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

**HSOスターライトシリーズ**  
午後7時半~9時半  
\$15~\$75  
ワイキキシェルで開催されるハワイ交響楽団の野外コンサート。イギリスの作曲家グスターヴ・ホルストの代表作「ザ・プラネット(惑星)」がテーマ。  
[www.myhso.org](http://www.myhso.org)

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

## ハワイアン・モンク・アザラシ 2頭、マウイ島キヘイの浜辺で目撃

5月25日(水曜日)マウイ島キヘイの浜辺で、2頭のハワイアン・モンク・アザラシが寝そべっているところが発見され、ビーチへの人々に対して、アザラシに近づいて邪魔をしないよう注意を呼びかけているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

野生動物保護担当者は、メスのアザラシが妊娠しているかどうか注意深く観察しているという。

国立海洋大気庁(NOAA)と海洋哺乳類センターの職員は海岸に、アザラシから距離を置くようにという標識を立てた。

NOAAによると、ハワイアン・モンク・アザラシは、世界の中でも最も絶滅に瀕している種の一つだという。

アザラシがビーチで休んでいるときには、少なくとも50フィート(およそ15メートル)離れるよう推奨している。

アザラシに対する迷惑行為を目撃したら、NOAAの海洋野生生物ホットライン(888-256-9840)まで通報を。

## ワールドゲームズ開催を記念して 星条旗リレー始まる

ワールドゲームズとは、オリンピックに採用されていない競技種目の国際スポーツ総合競技大会で、第11回目の大会が7月7日から17日までアラバマ州バーミングハム市で開催される。

この開催を祝って、星条旗リレー(オールド・グローリー・リレー)が始まったとフォックス・ニュースが伝えている。

元軍人と軍隊支援者たちが、雨の日も晴れの日も、44日間をかけて、ワシントンDCからバーミングハムまで、アメリカ国旗を

掲げてリレーをしていくのだ。

首都ワシントンDCを出発して、バージニア州、ウェストバージニア州、メリーランド州、ペンシルバニア州、オハ



資料写真: Neskowin, Oregon, September 8, 2019: Proud member of Team RWB is running outside with an American Flag during a summer morning. EB Adventure Photography 7 Shutterstock.com

イオ州、インディアナ州、イリノイ州、ミズーリ州、カンザス州、オクラホマ州、テキサス州、ルイジアナ州、ミシシッピ州、フロリダ州を経て、アラバマ州バーミングハムまで、3,100マイル(およそ5,000キロ)の道のりを、数千の人々が大きな国旗を手から手へとリレーしていく。

このリレーにはドイツのBMW社が協賛しており、BMW X5 45e がずっと先導していく。

現在旗がどこを走っているのか BMWOGTracker.com で確認することができる。

主催しているのは、退役軍人のための健康とウェルネスのために活動している「チーム・レッド・ホワイト・ブルー」という非営利団体だ。

団体のウェブサイトでは参加者とともに募金を受け付けている。<https://about.teamrwb.org>



ご家庭、スモールオフィスで  
**コンピューターで**  
**お悩みの方の**

起動しない、データが飛ぶ、  
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

**お電話での相談無料**  
**出張サービスあり**

電話 **808-382-9850**  
Email: [tatsuhn1@hotmail.com](mailto:tatsuhn1@hotmail.com)  
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

日刊サンで  
**ハワイを**  
**元気に!**

日刊サン  
デジタル版は  
月・水・金に  
公開中

車のことなら **プロの仕事の**  
**ヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年!  
真心のサービス!

給油・洗車  
セーフティチェック  
点検・修理  
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試しください!

日本語OK

Tel: 808-942-0404  
ヤジマ・サービスステーション  
月~金 7am-8pm  
土 8am~6pm 日休  
1375 S. King St.  
(ケアモクとサウスキングの角)

Pacific Air Cargo

**ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT**

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL --NON-STOP-- LAX Next Day Service  
B747-400 All Cargo VIP Pet Service  
Ships Six Days/Week Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

引越し後と売却前に、**丁寧に**  
**ハウスクリーニング**  
**& カーペットクリーニング** 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

Uビーター多数 日本語 マーボー 10年以上の実績 OK! **220-7205** MABOまで

航空券ご購入は **燃料費値上がり前の5月末までに!** 現在の最安値 **\$866.00~** (7/17/2022)

航空券購入の方に、日本渡航前の PCR検査割引券贈呈中

航空会社	行先	期間	ホノルル発	日本発
JAL	羽田	6/30まで	月・水・土・日	火・金・土・日
		7月	毎日	毎日
	成田	5月	火~日	月~土
		6・7月	毎日	毎日
関空	7月	7/14, 22, 30	7/15, 23, 31	
ANA	羽田	5/28まで	月・金・日	月・金・日
		5/29~6/24	月・金・土・日	月・金・土・日
	成田	7月~10/29	月・火・水・木・日	月・火・水・木・日
		7月~10/29	金・土	金・土
HAWAIIAN AIRLINES	成田	5月	火・木・日	火・木・土
		6月	月・水・金・日	月・火・木・土
	関空	5・6月	火	木

**808.979.0111** 日英両語のできる添乗員募集中  
営業時間: 月・金 9am~5pm [www.jtbusa.com/honolulu](http://www.jtbusa.com/honolulu)





# 週間ハワイニュースダイジェスト 5.20~5.25 2022

## 州衛生局 5~11歳へのワクチン追加接種を承認

州衛生局はアメリカ疾病予防管理センター(CDC)の推奨する5~11歳の新型コロナワクチン追加接種の指針を受け入れることを発表した、とホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

2度目のファイザー社製ワクチン接種から5ヶ月経った子供たちが追加接種を受けることを推奨することになる。

12歳以上の子供たちへの追加接種は既に始まっており、5~11歳の小学校に通う子供たちへの追加接種は、今週初めにアメリカ食品医薬品局(FDA)が承認している。

州衛生局のエリザベス・チャー局長は、「5歳から11歳までの子供たちが追加接種を受けて、さらなる防衛手段を手に入れることが

できるようになり、喜ばしいことだと思います。現在州内では感染数が増加している中で、子供たちが追加接種を受けることは非常に重要なことです」と述べている。

カピオラニ・メディカル・センターの小児感染症の専門家であるナターシャ・チン医師は、「アメリカ国内やハワイ州内でオミクロン変異株の感染件数が増加している中で、これから夏に向けて家族旅行に出かけたり、人が集まる機会が増えます。追加接種で予防を強化することが重要です」と述べている。

「まだワクチン未接種の子供たちに受けさせることを保護者の皆さんに考えてもらいたいと思います。州内でも子供たちの感染が広がっています」 日刊サン 2022.5.20配信

## 新型コロナ感染リスク度 オアフ島とマウイ島で最高位に引き上げ

アメリカ疫病予防管理センター(CDC)が5月19日(木曜日)、オアフ島とマウイ島の新型コロナの市中感染リスク度を、3段階で最も高い「赤(レッド)」に引き上げた。ハワイ・ニュース・ナウが伝えている。カウアイ島はすでに「赤」となっている。

州内では感染数の増加傾向が続いており、1日の新規感染平均数は、オアフ島653件、マウイ島101件、カウアイ島63件となっている。CDCでは、「赤」指定地域の住民に対して、公共の場所での屋内マスク着用を推奨している。 日刊サン 2022.5.20配信

日刊サン ハワイ【公式】 @nikkansan ツイッターも毎日更新中!



Joe Biden @JoeBiden

5月19日 5:17PM  
今大統領として初のアジア外遊のために大韓民国と日本へ向かっているところです。重要な安全保障同盟を強化し、我々の経済的連携を深め、21世紀のための道のりのルールづくりをするために、同盟国である民主主義の国々と協力することを楽しみにしています。

*I'm on my way to the Republic of Korea and Japan for my first trip to Asia as president. I look forward to strengthening vital security alliances, deepening our economic partnerships, and working with fellow democracies to help shape the rules of the road for the 21st century.*

5月20日 6:31AM  
アメリカ合衆国と大韓民国は世界で最高の最先端技術のために協力をしています。(私が視察している)この工場はその証拠となるものです。私たちがサプライチェーンを回復させ、その信頼性と安全性を維持することができれば、両国は世界経済において競争力を手に入れることができるのです。

それが今どんなに重要なことか目の当たりにしています。世界的な半導体不足によって世界中で物価が上がっているのです。そして今、プーチンのウクライナに対する残虐で挑発的な戦争によって、私たちの重要なサプライチェーンの安全を確保する必要性にさらなる注目が集まっています。大韓民国のような同じ価値観を持つ緊密な同盟国と協力をして、必要とするものをより多く調達し、サプライチェーンの回復力を高めることでそれを成し遂げることができるのです。私たちの戦略は、同盟と協力の強化にあるのです。

*The United States and the Republic of Korea work together to make the best, most advanced technology in the world. This factory is proof. And that gives us both a competitive edge in the global economy if we can keep our supply chains resilient, reliable, and secure. We've seen just how critical it is. A global semiconductor shortage is contributing to higher prices around the world. And now, Putin's brutal and unprovoked war on Ukraine has further spotlighted the need to secure our critical supply chains. A critical part of how we'll do that is by working with close partners who share our values — like the Republic of Korea — to source more of what we need and to bolster our supply chain resilience. That's why our strategy is built around strengthening our ties and cooperation.*

5月22日 4:15PM  
大韓民国で実りある3日間を過ごすことができました。次は東京で達成できることを楽しみにしています。

*I had a very productive three days in the Republic of Korea. Looking forward to what we will accomplish in Tokyo next.*

5月23日 2:30PM  
昨日東京で、私たちはインド太平洋経済枠組みを立ち上げました。アメリカ合衆国とインド太平洋地域で、住民や労働者、そして事業者のためにより強く、より公平で、より回復力のある経済を作り上げるためです。

*Yesterday in Tokyo, we launched the Indo-Pacific Economic Framework for Prosperity to create a stronger, fairer, more resilient economy for families, workers, and businesses in the United States and in the Indo-Pacific region.*

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

## カピオラニ地区にある不法カジノで射殺事件 犯人を逮捕

5月18日(水曜日)午後10時過ぎ、コンベンションセンター裏のアトキンソン・ドライブとコナ・ストリートにある商店街の一角で射殺事件が起こった。

不法カジノが行われていた店の中で撃たれたのはブライソン・オカダさん(33歳)。オカダさんは頭部を後ろから撃たれ、その場で死亡が確認されており、警察は第2級殺人事件として捜査を行っていた。

19日、事件の容疑者としてカウイカ・カナ

カヌイ(25歳)が逮捕されたとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。カナカヌイ容疑者は、関連のない別の事件で逮捕されていたが、その後、殺人容疑で再逮捕されたという。亡くなったオカダさんが発砲のターゲットだったかどうかは、まだ判明していない。

ホノルル警察によると、事件が起こる1時間ほど前、カナカヌイ容疑者は被害者の友人と殴り合いの喧嘩をしていたという。

その後、午後10時15分頃に現場に白い車

がやってきて、中から男性2人が出てきたところを目撃した人がいる。

目撃者は、「男性2人は、周囲を見回して不法カジノに入っていました。そしてすぐに、銃を持った男ともう1人の男が中から出てきました。男は銃を、自転車に乗った別の男に渡していました」と述べている。

この事件は、今年に入ってオアフ島での15件目の殺人事件となった。

日刊サン 2022.5.20配信

## 卒業式のレイを寄付しませんか? ボランティアも募集中

5月30日(月曜日)のメモリアルデー(戦没将兵追悼記念日)が近づいている。

毎年この日には、戦没者の奉仕と犠牲を讃えるために、軍人の墓にアメリカ国旗とレイを供えることは長い伝統となっているが、新型コロナ感染拡大で2020年には式典は中止となり、昨年にも非常に限られたものとなった。

今年はこれまで通りの再開が予定されているものの、一つ大きな問題が起こっている。

レイが不足しているというのだ。

ボランティアのギャリー・ハンモトさんと、ボーイスカウト181団および201団、ガールスカウト201団が協力して、レイの寄付集めに奔走しているとKHON2が伝えている。

ギャリーさんの父親は35年間軍隊で勤務し、2人の叔父たちはパンチボウルにある軍人墓地に眠っているが、レイ不足の状況を憂い、次のように述べている。

「アメリカ合衆国のために多大な貢献をした人々を讃えるために、全ての墓にレイを供えることに誇りを持っています。軍人墓地に眠っている人々は知り合いではないかもしれませんが、私たちの自由を守るために戦った人々たちなのです」

卒業式でたくさんのレイを贈られた高校生に対しては、式の後にレイを寄付してくれるように希望している。

レイあるいはレイを作るための新鮮な花を集める活動は、5月27日(金曜日)午後7時から8時まで、ヌウアヌ小学校にて行われることになっており、5月28日(土曜日)午前10時には、ガールスカウトがウィンドワード・モールで受け付ける。

ホノルル市も、レイを作るボランティア、そしてプルメリアなどの花の寄付を受け付けている。

38,000個のレイを作るためには、コミュニティの結束が必要だ。

ホノルル市によるメモリアルデーの行事と、レイ作りのボランティアと花の寄付の受付についての詳細はこちらから。

<https://www.honolulu.gov/parks/program/182-site-dpr-cat/27367-memorial-day.html>

日刊サン 2022.5.20配信



### コラム COLUMN



## ハワイ在住者のためのライフプランのお話

退職後の生活費を考えると、限られた収入でやりくりしなくてはならないのですが、老齢年金や今までリタイアメント資金として貯めたIRA、401Kや個人年金を引き出して生活することになります。退職後、今まで貯めた老後の資金が尽きないように毎月の生活費を再度見直す必要があります。

固定経費の内訳を出してみましょう。その中に医療費が入りますが、どの保険を選ぶかに寄って毎月の医療保険料が異なり、医療費には毎月の保険料と病気になった時の治療費

を予算に入れなくてはなりません。

私の夫は80歳になります。お蔭様で何の薬にも頼らず超元気で暮らしていましたが、2020年の秋にいよいよ入れ歯にするかインプラントにするか決めなくてはならない時期が来ました。主人は即座にインプラントでお願いしますとリクエストしましたが、インプラントや顎の専門医にまわされ、トータル約\$60,000以上かかりました。車でも買い替えようかと考えていたところでしたが、買わなくて良かったと思いました。このような突然の予期せぬことも、起きると考えて備えておきましょう。

今まで必要がなかった補聴器のお世話になる時期が来るかもしれません。聴覚の検査も年に1回はチェックしたいものです。実際良く聞こえない方と会話するのは大変です。一人暮らしの方はご自分の耳が遠くなっていることに気が付かず、通常の会話スムーズに行かないことがあります。補聴器の料金もピンキリなのですが、生活に支障をきたす前に用意したいものです。数千ドルから\$7~8,000ドルと聞いています。購入の時期が来たら、どの保険を選ぶか慎重に決める必要があります。

健康状態は年と共に衰え、医療費はかかるようになります

が、いつ病気になるかはわかりませんので、予算に入れて、使わなかったら翌年の予算に加えて備えましょう。家の改築、車の購入などに予定外の大きな額をIRAや401Kから引き出すと税金がかかりますので、計画が必要です。

毎月の経費には長期介護は予算に組み込まれていないと思われませんが、メディケアではカバーされません。長期介護保険をお持ちでない方は、毎年少しずつサイドに貯金が必要かもしれません。現在知人のご主人が介護施設に入っていますが、月\$15,000位かかっているそうだが、これが長引くとあっと言う間に財産を食いつぶしてしまいますね。あなただったらどうしますか?

横江和子 シニア医療保険コンサルタント  
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等  
問合せ先: [yokoem001@hawaii.rr.com](mailto:yokoem001@hawaii.rr.com)

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(業)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。





## マスク着用が一部で復活

5月23日(月曜日)から、フードランドでは従業員全員に仕事時のマスク着用を義務付けている、とKHON2が伝えている。

同社の広報担当者によると、アメリカ疾病予防管理センター(CDC)がオアフ島、カウアイ島、マウイ島の新型コロナの市中感染危険度を「赤」に引き上げたことを受けての決定だという。

「CDCは、『赤』指定のハイリスク地域において、屋内の公共の場ではマスクの着用を推奨しています。このことから、当社では、今回のマスク着用の義務化は従業員自身の安全のために重要なことであると考えています」と声明で説明している。

顧客に対しては、マスク着用を推奨するも

の、必須とはしていない。

ワイキキ水族館では最近、入場客にマスク着用を求め始めたばかりだ。ワヒアワから水族館を訪れていたチャネル・アカカさんは、マスク着用ポリシーを歓迎するという。「マスクの着用は子供にとって安全だと思うので賛成です。うちの家族はどこに行くのにもマスクをつけるので、ポリシーによって他の皆さんもマスクをつけるのは歓迎です」

ワイキキ水族館では、州での新規感染数が増加したことで、公共衛生の専門家からのアドバイスに従ったという。

5月に入ってから感染数は増加傾向にあり、1日の平均感染者数が900人を超えている。この数値には自宅でやっている検査結果

は含まれていないため、実際の感染数はより大きなものだと言われている。

一方、マスクなどの感染予防対策は全て過去のものとすべきだと考えている住民の一部にはいる。

カーリーナ・ケースさんは、「正直に言って、マスク着用が戻りつつある状況を好ましく思っていないし、驚いています。学校と病院以外はマスクをつけなくても良くなっているので、残念です。終わった話だと思っていました」と述べている。

ハワイ大学では、夏の間は屋内での講義はマスク着用が必須となっているが、秋の新学期にどうするかは未定だという。

日刊サン 2022.5.23配信

## 自宅リフォーム工事に遅れ 商品不足続く

サプライチェーンの問題で必要なものが手に入らない状況は、国内のあらゆる分野で起こっている。ハワイでは、在庫がないことに加えて輸送に時間がかかることでさらに悪化しているという。

自宅の改装を考えていた人々は計画を延期せざるを得ない状況だったが、地元のリフォーム業者によると、少しずつ状況は良くなってきているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

マノアに住んでいる元教師のリンダ・ウエハラさんは、最近改装が終わったばかりの自宅で、「本当に快適で便利になりました」と喜んでいる。

終了したのは2つのバスルームと、1階部分の窓とキャビネットを新しくする改装工事だが、着工したのは10ヶ月も前のことだ。

「2021年7月から11月まで、4ヶ月の予定でした。でも材料が手に入らないということで遅れつづけたのです。完了したのは先月です。私たちが不満を抱えていましたが、担当していたリフォーム業者はもっと大変だったと思います。本土の業者と何度もやりとりをして出荷を待っていたのですから」

自宅の改装を考えている人々は多く、地元のリフォーム会社には多くの問い合わせが来ているが、工期はまだ長いという。

ホア・アロハ・デザイングループの担当者ラレン・テルキナ氏は、「材料を注文してから届くまでに12~16週間かかります。パンデミック前と比べると2倍以上かかっています」と述べている。

材料が配達される期間の長さは、ハワイの業者にとって大きな打撃となっている。

シティ・ミルのマーケティング・マネージャーのシャナン・オキニ氏は、「新型コロナの問題と関係なく、ハワイではすべてのものが“輸入”されているので、以前からサプライチェーンの問題はありました。そして今では、申請許可の遅延、商品の遅れ、労働力不足による遅れなどで大きな影響が出ています」と述べている。

「しかし、以前から比べると状況は改善しています。手に入れるまでの期間が長いものに関しては、まず早い段階で注文をするなどの対策を講じることができるようになりました。もしリフォームを考えているのであれば、早めに始めることが大切です。必要な品物をギリギリになって注文することは避けるべきです」

日刊サン 2022.5.23配信

## コンベンションセンター雨漏対策予算6,400万ドルを議会が否決

州議会は、コンベンションセンターの屋上テラスデッキの雨漏り対策工事の予算6,400万ドルの要求を否決した、とホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。非常に長い期間にわたって、コンベンションセンターの屋上テラスデッキから浸水していた雨水が、建物の他の部分にも浸み出しており、センター内に大きな雨漏り被害が出ている。

今では壁のひび割れや鉄錆などが見られ

るようになり、コンクリートからはカルシウムが溶出してきているという。

コンベンションセンターを管轄しているハワイ州観光局は州議会に対し、この状態を解決する工事のために5,400万ドルを予算として要求していた。

また、屋上テラスの50%をカバーするための日除け設置費用としてさらに1,000万ドルも求めていた。この日除けは、屋上テラスを涼しくしてより多くの利用を可能にするのと同時に、悪天候の場合でもテントを使わずに利用できるようにするためだという。

ハワイ州観光局の事務トップのキース・リーガン氏によると、1,500万ドルあれば、屋上テラス部分の床材と植物を取り除き、雨漏りを防止するための塗料を塗布する暫定措置が可能だが、さらに貴重な収入源である屋上テラスでのイベントを開催することができ

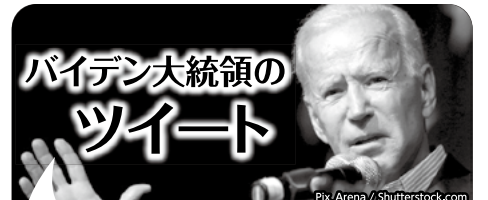
なくなるという。

しかし、この工事の効果は3年から5年はもつと予想され、その間は、大雨が降るたびに応急処置に費用がかかるという現在のサイクルは止むであろうという。

コンベンションセンターのジェネラル・マネージャーであるテリー・オートン氏は4月に行われた予算委員会で、昨年12月と今年1月の大雨による雨漏りの修理のためにすでに396,000ドルが支出されており、およそ10部屋の会議室が被害を受けたと述べている。

雨漏りを止めるための抜本的な対策がなされない限り、大雨のたびに平均20万ドルの修理費用がかかると予想されているという。

また、イベント企画会社からは雨漏りに対しての問い合わせがあり、イベント会場としてのセンターの評価の下落にもつながると述べている。



Joe Biden @JoeBiden

5月24日 3:15PM

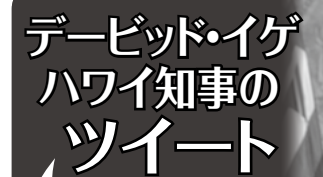
今夜、2度と子供たちに会うことができない親たちがいます。2度と元には戻れない親たちです。子供を失うことは自分の魂が永遠に引き裂かれることです。暗闇の中で彼らに強さを与えてくださるよう、犠牲者の親たちのために国民の皆さんに祈っていただきたいと思います。

Tonight, there are parents who will never see their child again. Parents who will never be the same.

To lose a child is to have a piece of your soul ripped away forever.

I ask the nation to pray for them — to give them strength in the darkness.

<https://twitter.com/potusより>  
抜粋して翻訳、掲載しています。



Governor David Ige @GovHawaii

5月22日 2:08PM

ハワイの高齢者の皆さんに安全で親身なケアを提供してきた「クアキニ・ホーム」の90周年のお祝いをするために訪問する機会を得られて光栄に思います。

Honored to get the chance to visit Kuakini Home to celebrate 90 years of safe and compassionate care for Hawaii's kupuna.

5月24日 1:02PM

今日、テキサス州ユバルディにあるロブ小学校で起こった銃撃事件で亡くなった14人の子供たちと1人の教師への追悼の意を表して半旗とすることを指示しました。罪のない犠牲者の悲劇的で意味をなさない死を悼むとともに、このような凶暴な犯罪の犠牲となった被害者のご家族に寄り添いたいと思います。ハワイ州を代表して、この悲劇の犠牲となった方々にお悔やみを申し上げます。

Flags have been ordered to fly at half-staff as a mark of respect for the 14 children and one teacher who were shot and killed at Robb Elementary School in Uvalde, Texas today.

I join our nation in mourning the tragic and senseless loss of these innocent victims, and I stand with the families of those affected by this horrific act of violence. On behalf of the State of Hawai'i, I express my deepest condolences to everyone affected by this tragedy.

<https://twitter.com/govhawaiiより>  
抜粋して翻訳、掲載しています。

リーガン氏によると、雨漏りの恒久的修理費用は、今後も毎年上昇することが予測されるという。

また、センターは、卒業式や地元住民のスポーツイベントとして利用されているだけでなく、緊急事態の避難場所としても機能しており、施設の存続は重要なものだと言っている。

ハワイ・コンベンションセンターは1998年に建設されてすでに24年が経過している。

日刊サン 2022.5.23配信

誰も教えてくれなかったフットケア

### 痛みのない足を目指して!

トラブルフット専門家 比嘉 由希子

自身の足のトラブルがきっかけで巻き爪や外反母趾などのメカニズムに興味を持ち、歴史の長いドイツ製フットケアのライセンスを取得。原因から改善策までの提案を行っています。現在ハワイではマッサージセラピスト、ネイリストの技術を駆使し、多くの爪や足の悩みに向き合う日々です。

[www.footsource-hawaii.com](http://www.footsource-hawaii.com)

感想、ご質問などお待ちしております! [info@footsource-hawaii.com](mailto:info@footsource-hawaii.com)



No. 101

### 自分の身体と向き合う 2022年

このコラムは、「足が痛い」「靴擦れする」「あまり歩きたくない」とお悩みの方に、何かのきっかけで、必要な方に「楽になるヒント」をお伝えできれば良いなと思いながら書いています。2022年も少しでも多くの方の靴や足のお悩みに役立てれば幸いです。

さて、2022年も折り返し月になりましたが、新年から始めたウォーキングやジム通いは続いていますか?

せっかく始めたウォーキングも日々の生活に追われて時間がない、せっかく歩いているのに痩せない、足が痛くなった、逆に足首が太くなったかも……などの理由でやめてしまった頃ではありませんか?

#### ウォーキングが続かない理由は「辛いから」

- 姿勢が悪く猫背気味
- 足裏にはタコや魚の目ができている
- 肩こり、腰痛がある

こんな症状がある方は、少し歩くと疲れる、すぐに椅子に座りたい、立っているのも辛いはずですよ。

痛みを解消したくて、YouTubeなどの動画などを見てエクササイズしてみたり、治療院に通ったりして、その時は良くなって、また痛くなる、の繰り返し。どうすれば良いのかわからず、「もう歳だから」とあきらめてしまっているのではないのでしょうか?

これらは「靴の選び方」を変えるだけで解消できます! 脱ぎ履きが面倒だからとラクな靴を選んだり、デザイン重視で選ぶと

- 身体が重く、痛みなどの不調があって、いつもイライラ

- 何をやっても続かない
  - 年老いていくことへの心配は募るばかり
- そのままの靴を履いていたら、いつまでたっても同じか、もっと悪くなっていくでしょう。

#### こんな状態から、さあ抜け出しましょう

足にピッタリの靴を履けば、姿勢や歩き方が変わり、若々しい印象になります。普段のお買い物や、ちょっとしたお出かけも運動不足の解消になり身体が軽くなります。

そうはいつでもなかなかできない、というお気持ちは誰よりも知っています。いつもコラムに書いているお話のほとんどが実話で、過去の私の経験です。

なぜ今の私があるかと言うと、「足、歩く、靴」の運動の部分だけではなく、「運動、食事、心」も含めてバランス良く身体を整えたからです。身体が不調だと要らぬ夫婦喧嘩や人間関係にも影響してしまいます。やる気が起こらない、続かないのも、意志が弱いとか性格とか関係ないのです。

まずは「自分の身体と真剣に向き合う」ことから始めましょう。不調の原因を見つけ、改善して、自分自身を整えて次へ進んでみましょう。きっとやる気が起こるはずですよ。私と一緒に、痛みのない足を目指して頑張りましょう。





# 週間ハワイニュースダイジェスト 5.20 ~ 5.25 2022

## ボランティア100人以上がカリヒ地区の路上清掃作業

ホノルル警察とその労働組合メンバーを中心に、およそ100人余りのボランティアの人々が5月22日(日曜日)のカリヒ地区路上清掃に参加した、とKHON2が伝えている。州警察官労働組合(SHOPO)が企画した今回の清掃作業には、周辺の住民、ホノルル市職員、カリヒのコミュニティーからも集まり、100人以上が参加したという。SHOPO代表のロバート・カヴァコ氏は、

「この地区は、多くの勤労世帯と小さな商店などが集まっている素晴らしい地区です。生活し、働き、共に時間を過ごせるよう、安全で清潔な環境を保つべきなのです」と述べている。SHOPOのメンバーは、地元住民とともに路肩の雑草を抜いたり、不法投棄された車両や家庭ゴミなど、路上に捨てられているあらゆるものを片付けた。SHOPOホノルル支部長のニコラス・シュ

ラパック氏は、「今日の清掃作業のためにたくさんの計画を立ててきましたが、実際やってみると、まだ清掃しなければならない場所があることがわかりました。全てを片付けるためには、機材や人員が必要ですが、せっかく始めたからには、これからも続けていき、できる限りきれいな状態を維持していきたいと思えます」と述べている。日刊サン 2022.5.23配信

## カイザーのメンタルヘルス医療従事者がストライキ

ハワイのカイザー・パーマネンテのメンタルヘルス部門で働く50名以上の医療従事者が、人員体制と患者の治療に対する問題に抗議して、3日間のストライキを行なっているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。5月18日(水曜日)には、州内の一部のカイザーの施設で、医療従事者全国組合に加入している職員がプラカードを掲げ、道ゆく人々に支持を呼びかけた。組合側は、今回のストライキに関して、メンタルヘルスの治療に対する需要が高まっていることを知らしめるためだと述べている。カイザー・パーマネンテは最近、メンタルヘルス医療従事者以外の組合員との労働協

定を締結したばかりだ。組合は、話し合いに前進は見られず、交渉の予定もないという。臨床心理士のタミ・スウォニガンさんは、「治療に対して十分な人員が配置されていない状況が本当に長い間続いています。患者は、最初のアポイントを取るまでに8週間や9週間待たなければいけないのです」と述べている。カイザー側は、今回のストライキを不当なものとし、交渉戦術のひとつだと訴え、従業員不足の中で患者を置き去りにしてストライキを敢行している組合に失望しているという。日刊サン 2022.5.20配信

## 新しいホノルル警察署長はジョー・ローガン氏に決定

ホノルル公安委員会は5月23日に行われた会合で、新しい警察署長としてアーサー・ジョー・ローガン氏を全会一致で選出したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。今回の署長選出には、一般市民からの意見や厳しい審査などのために長い期間を要した。新署長として選出されたローガン氏は記者会見で、「目標は、署内の士気を向上させ、刺激を与え指導を行い、職員のポテンシャルを引き出すことです。市民の皆さんからの意見を聞き、質問や懸念に答え、警察が地域社会で十分な役割を果たすようリーダーシップをとっていくつもりです」と述べている。今回の署長選考の最終候補者は4人で、そのうち2人は現役警官だった。ローガン氏は、最近までハワイ州司法長官事務所の調査官を務めていたが、以前はホノルル警察で20年間勤務しており、その後ハワイ国家警備隊に入隊した。2018年にミサイル発射の誤報問題が発生したときには、州警備責任者でハワイ緊急事態管理局のトップの地位にいた。

当時のことについてローガン氏は、「ミサイル発射の誤報という出来事は決して起こってはならないことでした。あの件は、あらゆることに対して労力を惜みず、上下左右どの方面から見ても全てが完璧であるよう確認しなければならぬということを教えてくださいました」と述べている。「それが私の信条であり、今の行動の基本です」。また、ホノルル警察の最大の課題である人材不足、市民からの信頼と警官の士気の低下、悪化している犯罪事情などについて、早急に取り組むともコメントしている。第1副署長には元警視のキース・ホリカワ氏、第2副署長には暫定署長を務めたレド・ヴァニック氏を起用すると述べている。リック・ブランジアルディ市長は、ローガン氏に対して祝辞を述べ、署長としての手腕に期待し、共に協力してオアフ島をより安全なものにしていきたいとコメントした。ホノルル警察署長の地位は、およそ1年前にスーザン・バラード氏が退職してから空席となっていた。日刊サン 2022.5.24配信

## ホノルル市によるメモリアルデー記念式典 2年ぶりに開催

新型コロナウイルス対策として2年間行われなかったメモリアルデー(戦没将兵追悼記念日)の記念式典がもうすぐ再開されるということ、関係者が準備に追われているとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。パンチボウルにある国立太平洋記念墓地の全ての墓碑にレイが供えられるのは、ハワイで70年間続いている伝統行事だ。ホノルル市公園レクリエーション局の広報担当、ネイサン・セロタ氏は、「市長が臨席して、記念式典が2年ぶりに行われるのは非常に嬉しいことです。私たちが今このようにあるのは先人たちの犠牲のおかげです。戦没者に敬意を払うのは基本的な人間のつながりなのです」。メモリアルデー前の5月28日(土曜日)には、コロンバス騎士会(カトリック信徒の国際的友愛組織)により、29日(日曜日)にはボーイスカウトの団員およそ1,000人により、全ての墓碑にレイが供えられる予定だ。式典当日には、航空機飛行やロイヤル・ハワイアン・バンドとアロハ・コーラスによる演奏も行われる。式典の詳細と、供えるレイ作りのボランティア活動などの情報はこちらから。<https://www.honolulu.gov/cms-dpr-menu/site-dpr-sitearticles/27367-memorial-day.html> 日刊サン 2022.5.24配信



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL

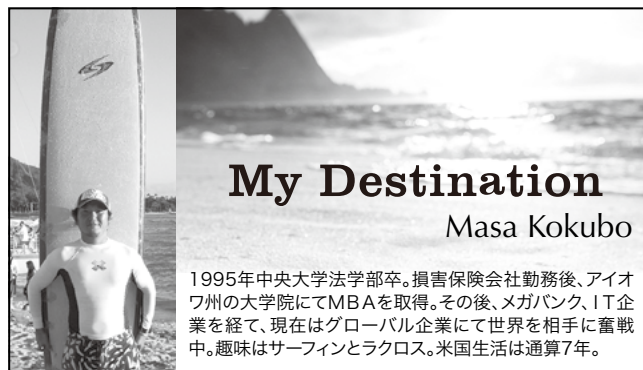
5月23日 5:18PM  
ホノルル警察の新しいリーダーに任命されたジョー・ローガン氏と彼の家族に祝意を述べます。市民の信頼を取り戻し、ホノルル警察内のモラルを向上させることが最重要課題です。ローガン署長と会って、この重要な任務に対する彼のビジョンについて話し合うことを楽しみにしています。当政権と新署長が強い協力関係を作り上げることが不可欠です。私は、ローガン署長がオアフ島の公共安全を向上させ、ホノルル警察を率いていくために必要なものを確保できるよう全力を尽くします。また、2021年6月から暫定署長として指導力を発揮してくれたレド・ヴァニック氏に感謝の意を表したいと思えます。ローガン署長が新しい職につくにあたり、ヴァニック氏は円滑なリーダー交代を行うために活躍することになります。Congratulations to Joe Logan and his family on being named the next leader of @honolulupolice. Building back public trust and restoring morale within HPD are top priorities, and I look forward to sitting down with Chief Logan as to discuss his vision for this crucial task. It is imperative that the new chief and my administration establish a strong working relationship, and I will do everything in my power to ensure Chief Logan has the resources he needs to improve public safety on O'ahu and lead the Honolulu Police Department into the future. I would also like to thank Acting Chief Rade Vanic for stepping in when called upon and doing an outstanding job leading the department since June 2021. Chief Vanic will be instrumental in helping guide the smooth transition of leadership as Chief Logan steps into his new role.

5月25日 8:39AM  
私たちがホノルル高速交通公社とともに復旧計画の作成に乗り出したとき、「鉄道建設継続資金がどれだけあるのか?」「その予算でどこまで鉄道を建設できるのか?」という二つの質問を訊ねなければいけないことがわかりました。復旧計画はこれらの質問への答えです。この案は運輸委員会を経て市議会の審議へと進むことになりました。市議会議員の皆さんに案を承認してくれるようお願いいたします。そうすれば(助成金獲得のため)連邦公共交通局へ案を提出することができるのです。When we began work on the HART recovery plan, we knew we had to ask two questions: How much money do we have to continue construction, and how far can we build rail with that amount? Our plan answers those questions. Now that it has advanced out of the transportation committee, I am urging the members of the Honolulu City Council to approve the plan so we can submit it to the FTA. <https://twitter.com/mayorrickhnl>より抜粋して翻訳、掲載しています。

## オアフ島東部 複数の店で強盗事件

5月25日午前1時20分ごろ、アイナハイナ・ショッピング・センターにある3軒の店舗に何者かが押し入るといふ事件が起こったとKHON2が伝えている。正面玄関のガラスドアは粉々に砕かれたという。ジャックズ・レストラン、アイナハイナ・チョップ・スイ、そしてママ・フォーの3店が被害にあった。ママ・フォーの経営者ノーマン・チュンさんは、「犯人は正面ガラスドアを打ち砕いて押し入り、レジを持って逃げ去りました」と述べている。日刊サン 2022.5.25配信

ジャックズ・レストランのオーナーによると、犯人グループは100ドル分の釣り銭の入っているレジを持ち去ったという。これら3つの事件は、25日早朝にオアフ島東部で起こった一連の強盗事件の一部だ。ハワイ・カイのココ・マリーナ・センターでも複数の店舗に同様の手口で強盗が押し入っている。ホノルル警察はこれらの事件について捜査を開始している。日刊サン 2022.5.25配信



### My Destination Masa Kokubo

1995年中央大学法学部卒。損害保険会社勤務後、アイオワ州の大学院にてMBAを取得。その後、メガバンク、IT企業を経て、現在はグローバル企業にて世界を相手に奮闘中。趣味はサーフィンとラクロス。米国生活は通算7年。

No. 212 第3章「再挑戦」

### IPO(株式上場)準備再び

(前回まで)「世界をまたにかけて働く」ことを幼少からの夢としていた私は、意と反して損害保険会社に入社。順風満帆な生活を送っていたが、会社が急ぎ経営破たん。その後の人生を切り開く

ために渡米しMBAを取得。その後メガバンク勤務を経て、新たなキャリア形成のため、渋谷にあるベンチャー企業の門を叩く。その中で一日子会社の副社長を経験。2009年4月1日付でベンチャー企業に復籍した。

2006年2月に、経営企画のイロハを一から学ぶためにこのベンチャー企業に転職したのだが、その業務の中でも重要なポジションをしめるのがIPO(株式上場)の準備であった。多くのベンチャー企業は株式売出しに伴う資金調達のほか知名度向上などを目的としてIPOを目指す。その例に漏れず、当社も創業以来虎視眈々とIPOを一つのゴールとしてきたのであった。

過去に寄稿したが、このベンチャー企業に転職した2006年2月から私はすぐにIPO準備に投入された。そして、紆余曲折がありながらも幹事証券会社の審査を通過し、いよいよ東京証券取引所に対してIPO申請を行う、というところで株主の一人に黒い噂が持ち上がり、そこで幹事証券会社が降りてしまった。その後、別の証券会社に主幹事をお願いしたのだが、様々な理由でまた別の会社で主幹事を変更していたそう(ここで「…そうだ」という表現を使用したのは、当時私は子会社に転職していたためIPO業務からは完全に離れていたからである)。

2009年4月に私は子会社から帰任し再びIPO準備を託されたのだが、IPO準備自体はそんな経緯を経てみずほインベスターズ証券を主幹事会社として着々と進められていた。この準備作業は同社の公開引受部という部門がリードしていたのだが、それはその後待ち構える証券会社内の審査、そして本丸である証券取引所による審査を通過するためのものであった。合格のために、改善が必要な点などに対して時には厳しく指導される。その指導を会社に合うように実装していくのが推進役である我々の役目であるのだが、子会社赴任前の実行部隊の責任者であった私を加えたことでその準備作業は加速していった。

内部管理体制の構築が出来、加えて成長性、すなわち会社の売上や利益が向上してくると、いよいよIPO準備も最終段階の「審査期間」に移行する。それまで時には「敵」のような存在だった公開引受部は完全に我々IPO事務局と一体化したチームになり、審査を行う「審査部」を仮想敵国と見立て対策を練る。そんな説明をわざわざするのも、それくらい証券会社の審査というものは厳格なものであって、我々「受験生」から見れば、審査部はまるで合格者を出さないことがミッションであるかのように見えたからであった。(次回につづく)





# 週間ハワイニュースダイジェスト

5.20 ~ 5.25 2022

## ヒルトン・ハワイアン・ビレッジ 6月3日から花火再開

6月3日(金曜日)午後8時からヒルトン・ハワイアン・ビレッジでの花火が再開されることが決定したとKHON2が伝えている。毎週金曜の夜、ワイキキはヒルトン・ハワイアン・ビレッジの花火で彩られていたが、新型コロナウイルス対策として打ち上げ花火が中止となつてから久しい。

最後に花火が打ち上げられたのは、2020年3月13日だという。ヒルトン・ハワイアン・ビレッジで花火ショーは1988年に開始され、2020年3月まで毎週行われてきた。ホテルでは、今回の花火再開と夏に向けて「カマイナ・パッケージ」を用意している。  
日刊サン 2022.5.25配信

## ウミガメが海中で負傷する原因は？

海洋生物の保護活動を行っている非営利団体「海洋研究所マウイ海洋センター」が2021年のウミガメ保護活動報告書を公表したとKHON2が伝えている。同センターは、ハワイの海に生息するサンゴ礁とウミガメの保護のために科学的に取り組み、教育や啓蒙活動を行っている。報告書によると、昨年1年間にマウイ島沖で231匹のウミガメが「座礁した状態」で見られたという。「座礁した状態」というのは、死んでいる、もしくは、生きているもののケガや病気など何らかの原因で正常な動きができない状態を示しており、「座礁しているウミガメ」は、岸に流れ着くか海中に漂っている状態だ。231匹の「座礁したウミガメ」のうち、229

匹がアオウミガメで、2匹はタイマイだった。ウミガメが「座礁する」最も大きな原因は、沿岸漁業との接触だという。具体的には、漁網に絡まってしまう、漁業針に捕まってしまう、漁業針や網を食べてしまう、などだ。また、マウイ島は州でハワイ島に次ぐ2番目に大きな島で、180マイル(約290km)以上の沿岸には100余りのビーチが点在している。昨年同センターが行った海岸の清掃作業では、4万個以上のゴミが収集されたという。硬化プラスチック、紙や段ボール、タバコの吸殻、ガラスの破片、食料品の包みが大半だったという。  
日刊サン 2022.5.24配信

## 4月のホテル宿泊料金371ドル ハワイ観光局の発表

ハワイ州観光局が4月の宿泊実態報告書を公表したとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。報告書によると、イースターや春休みを利用してハワイを訪れたのは、主にアメリカ本土からの観光客で、パンデミック前の水準に達したという。ホテル宿泊料金の平均は1泊あたり371ドル(およそ47,000円)に達した。島別では、オアフ島で259ドル、マウイ島で610ドル、ハワイ島で429ドル、カウアイ島で381ドルとなった。4月のホテル稼働率は76.2%で、パンデミック前の2019年から1.7%下落となったが、宿泊料金は2019年と比べて36%上昇したという。平均宿泊料金の大幅な上昇により、ホテルの1部屋あたりの収益は2019年と比べて33%上昇した。サーフジャック・ホテルのジェネラル・マネージャー、リネット・イーストマン氏は、「これまでで最高の4月を迎えました。稼働率は87%で平均宿泊料金は200ドルを超えました。ホテル内のレストランの収益は、パンデミック前とほとんど同様となりました。4月はハワイのどのホテルも好調だったと思います」と述べている。実際、州内どの島においてもホテルの収益の上昇が見られ、ホテル全体の売り上げは4億7,100ドルに達し、2019年4月と比較し

ておよそ37%増加している。旅行業コンサルタントのキース・ヴィエラ氏は、「消費力の高い層に対してマーケティング活動をした結果だと思えます。インターネットで直接予約するので手数料がかかりません。また、ウクライナで起こっている残念な状況のために、ヨーロッパへ行く人も少なくなりました。クルーズも始まったばかりです」と好調の原因を分析している。今後の見通しについては、「夏頃までに日本からの客足が回復することを期待しています。日本はハワイにおいて最大の海外マーケットです。日本人がハワイ旅行を再開すれば、ホテル需要はさらに高まるでしょう」と述べている。デービッド・イゲ知事をはじめとする代表団は、5月9日から13日にかけて日本を訪問し、岸田文雄首相と会談している。日本政府は、1日あたりの入国者制限数を1万人から2万人に倍増したばかりだ。ハワイ州観光局の代表であるジョン・デ・フライス氏は、「日本政府による旅行規制が徐々に緩和されてきていますので、日本人観光客がもうすぐ戻ってくると予想しています。日本航空と全日空は、夏と冬の航空輸送のキャパシティについての発表を数週間のうちに行う予定だと聞いています」と述べている。  
日刊サン 2022.5.24配信

## 不法カジノ摘発に注力 厳罰化も視野に

国土安全保障省の捜査官とホノルル警察が協力して不法カジノ摘発に力を注いでいるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。過去2カ月間に、2件の殺人事件の他、発砲事件や強盗などが起きるなど、不法カジノに関連する凶悪犯罪が増加していることを受けての対応だ。不法カジノ摘発は頻繁に行われているにもかかわらず、これらの凶悪犯罪が起きていることに、警察は懸念を示している。ホノルル警察の担当者ポール・オカモト警部は、「不法カジノの従業員は、摘発されてもすぐに保釈されて、数日後にはまたカジノを

再開します。本当に頭の痛い問題です」と述べている。国土安全保障省のジョン・トボン捜査官は、これらの犯罪に連邦罪を適用しようと、ホノルル警察と協力しているという。「連邦犯罪であるマネーロンダリング(資金洗浄)罪を適用できれば、連邦法違反で非常に重い罪に問うことができます」州議会では最近、不法カジノ関連罪を「軽微な罪」から「重罪」へと変更する法案を可決したばかりで、この法案は知事の署名(法制化)を待っている状態だ。トボン捜査官によると、連邦没収法を適用

できる可能性もあるという。ホノルル市検察官のスティーブ・アルム氏は、不法カジノが行われる建物の所有者に対して最高1年までアクセスを禁止することができる、迷惑軽減罪の適用を考えていると述べた。トボン捜査官は、「不法カジノでは、多くの犯罪ビジネスが取り引きされ、拳銃や麻薬などの売り買いの場所なのです」ともコメントしている。ハワイでは数十年前からギャンブル(不法カジノ)が行われているが、最近では凶悪犯罪の温床となってきている。



オカモト警部は、「今ここで行われているのはただのギャンブルではないのです。麻薬密売や人身売買などが行われています。この問題の解決には多方面からの包括的なアプローチが必要です」と述べている。  
日刊サン 2022.5.25配信

**35年の経験と実績**  
ハワイの不動産のことなら  
お任せください

長期賃貸  
管理物件  
募集中!

購入、賃貸、管理、売却まで  
一貫した安心のサポート体制で  
お手伝いさせていただきます。

**マップビジョン不動産**  
MAP VISION INC.

お気軽にお問い合わせください  
☎(808) 971-0101

201 Ohua Ave. T1-302, Honolulu, HI 96815  
Eメール: sales@mapvisionhawaii.com

ハワイ不動産の売買、運用、  
1031 Exchangeの  
お手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、  
経験と実績を持つ中村浩子が、  
不動産に関するあらゆるご相談を  
誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty  
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ  
**808-284-4820**

中村 浩子(R)  
License #: RB-16363

Hiroko Nakamura

悠久の永眠  
～自然に抱かれて  
コオラウ山脈の麓のパワースポット

後継者・  
墓じまい不要

パレーオブザテンプルス  
年間管理費 不要  
どなたでも  
購入可能

VALLEY OF THE TEMPLES  
MEMORIAL PARK  
AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)  
花水えみ 808-636-3175(日本語)  
https://jp.eternalresorts.com

日刊サンの  
インスタグラム

ほのほのハワイの  
風景動画など、  
毎日更新中!!

レンタル物件 **Uraku Tower #16A**

2ベッドルーム / 2バスルーム / 2駐車場  
\$3700 + 税 (即入居可)

週1度クリーニングサービス・リムジン送迎付  
インターネット・ケーブルTV込、電気代別

お問い合わせは 1341 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814  
SHUKO Realty Hirokoまで **808-226-8708**

広告募集中

お申し込み

センチュリー21 ハワイアンスタイル  
CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、  
ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社  
にお任せください。

孝子マクミラン(R)  
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075

Tel: (808) 382-6551  
✉ c21Takako@gmail.com  
www.takakohawaii.com  
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

無料不動産見学ツアー開催【要予約】  
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

日刊サン

デジタル版

バックナンバー  
読み放題!!

日刊サンウェブサイト

毎日更新中

www.nikkansan.net



# モダンアート ウォーク Hawaiian Style

No. 73

## ホン・チュウ・ヒーの 「ハワイ王国を統一したカメハメハ1世」

第72回に登場したサトル・アベは、第二次大戦直後のハワイについてこのように語っています。「誰もが生活するのに必死で、美術への関心は皆無だった。画家なら誰に絵を売ればいいのかよく知っていたが、それは絵にお金を払う人間が(ワイキキには) 3人しかいなかったからだ」



環境のおかげで、少年期には中国に単身帰国して古典的な文芸教養を学び、長じてからはサンフランシスコの美術大学に在籍して、メキシコの大芸術家ディエゴ・リベラとの共同制作も体験しています。ホンはアベら当時の若者の目にはカリスマと映ったでしょう。ホンがYMCAを辞してニューヨークへと渡ると、後を追うようにアベも留学を決め、師と同じアート・スチューデント・リーグに入学します。

このホン・チュウ・ヒーの優れた構成力と色彩センスを物語るのが、壁画「ハワイ王国を統一したカメハメハ1世」です。エナメル彩色による10枚のスチールパネルを1列につなげた横長の画面で、カメハメハ大王の誕生に始まる物語が絵巻物のように綴られます。遠目には、夕陽に浮かぶ火山地帯を幻想的に描いた風景画のようで、波状に連なる円錐形が小気味良いリズムを生み出していますが、近景の3つの山には線描による人物像が緊密に描き込まれ、遠景の山と海には虹色のペトログリフと化した戦士たちがスタンプで押したように並んでいます。5つの山のひとつひとつが、王の生涯の有名な逸話を情景化する額縁となっているのです。壁画画面の左右両端に配置されたカメハメハの誕生、そして平和の時代を象徴する収穫の情景は、金線による象嵌細工を思わせる優雅さが際立つ仕上がりです。カメハメハの誕生伝説に欠かせない彗星の出現、暗殺命令を

受けた兵士たちの徘徊、義父ナエオレの訪問が、歴史画にふさわしい周到さで一場面中すべて盛り込まれていることも見逃せません。その一方でハワイ全島を統一するまでの道のり、つまり戦闘シーンは高度に記号化されました。殺戮の生々しさを作品に再現することは、作家の意図ではなかったのです。火口付近に倒れ、あるいはばらばらと宙を舞う兵士たちは、政敵の軍勢がキラウエアの噴火で自滅した事件の顛末と、オアフ島ヌアヌパリでの最終決戦の様子を暗示するのでしょうか。ところがホンの叙述は王国統一では終わりません。最終場面の前に、ハワイ王国のモットー『ウア マウ ケ エア オ カ イ ナ イ カ ボノ(この土地に住む人々が正義に則り永く暮らせよう)』が帆船の襲来とともに書き込まれています。カメハメハ3世の演説に現れ、ハワイが州となった現代にも引き継がれるハワイ統治の精神です。つまり宴の支度に忙しい女性たちとは、現在のハワイ市民にほかなりません。ハワイ統一の歴史ののちに平和の時代を迎えることのできた私たち自身の喜びの姿なのです。

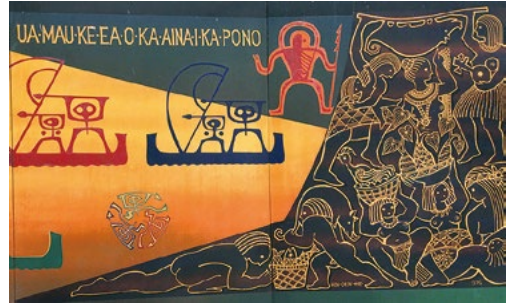
●The Hawai'i State Art Museum  
250 S. Hotel St., Honolulu, 96813

浅井舞(あさいまい)

立教大学史学科卒。大手出版社雑誌編集を経て翻訳家となる。特にハワイのモダンアート及び建築関係に造詣が深い。

text@mai asai / photo@westdorf 禁無断転載

アベ自身、幼少期から美術に志があったわけではなく、画家になりたいと思ったのはマッキンリー高校を卒業した終戦時、進路も決まらぬまま通い始めたYMCAの絵画教室がきっかけでした。アベにとって幸運だったのは、講師を担当していたのがホン・チュウ・ヒーだったことでしょう。ホン・チュウ・ヒーはこのとき41歳で、絵画制作と指導いずれの経験にも長け、しかも東洋系移民の2世でありながら、父親が著名な教育者という家庭



# 歌壇

読者 短歌・俳句・川柳 募集中!  
このコーナーでご紹介させていただきます。  
題は自由、皆様お気軽にご応募ください。  
Eメール: aloha@nikkansan.net

貫い来いびつなアボカド晩酌にわさび醤油をたっぷり添えて 筒井みさ子  
理不尽にロシアに追われし幼き日ウクライナの子ら思えば切なし 原 葉  
たった今何かしようとしたのに思い出せない霞みゆく春 藤代敏江  
一日は共に滝見を楽しまんお結び作りて遠足気分 三浦アンナ  
小糠雨のぼんやり過ぎせし終日は損したような得したような 森田郁代  
柔らかき毛の感触の残る手でゴン太の写真をひとと抱きぬ 山下ふみ子  
レンギョウを腕に抱えて急ぐ人の後ろ追いかくる黄金の蝶 楽満真美  
柔軟に仕事しつつも「これだけは」という局面では堅物でいたい 六甲もこ

【ハワイ短歌会】初心者歓迎  
ブログ:  
tankaofhawaii.blog.fc2.com  
お問合せ  
Eメール:  
hawaiitanka@gmail.com  
電話:(808)258-2410 まで  
対面歌会も予定中

## ハワイ短歌会

コロナ禍の年に生まれし初孫の二歳の祝いに「あおむし」絵本 伊藤美枝子  
二歳児の頬はマシュマロ我の手に吸い付きやがて溶ける気する 鶴川登旨  
二百年前にシヨパンの生み出した音の出る来る譜読みの楽しさ 大室やよい  
手を借りずケース抱えて前を行く老師に付いて長き通路歩む 岡まなみ  
柔らかいベビーアリアリ君さあおいで ひいばあちゃんだよ抱っこしましょ 沖 葉子  
起こってもいないことをあれこれ思ふ夜更けの雨が春愁におとす 小野貴子  
楽しきはシニアになって詠む短歌思ひ出ほろほろ遠くに霞む 小島夢子  
花咲けばギリシャの春を思ひ出す遺跡に咲きいし林檎の花も 近藤秀子  
三月の風はゆらゆら薄みどりかげろう揺れてうぐいすの声 関本なつ  
コロナ渦でどんな境遇にあおうとも絶対負けぬ絶対勝てる 田中えり

## 第10回河野裕子短歌大会、ハワイ短歌会から入選

身近な家族を題材に愛唱性の高い歌を多く残した、河野裕子(かわの・ゆうこ1941-2010年)を顕彰する「第10回記念～家族を歌う～河野裕子短歌賞」にハワイ短歌会より受賞者があった。同賞は  
今回で終了し、10年の歴史に幕を閉じる。  
寄せられた作品は9,337首。歌人で夫の永田和宏さんから5人の選者が「家族の歌・愛の歌」「自由題」「青春の歌」の選考に臨んだ。

【入選作品】 小言多き夫への不快も危なげな後ろ姿に薄れて行きぬ 岡まなみ

**健康を気づかう方に** 手軽な水素生成スティック  
Hydrogen Rich Water Stick  
ペットボトルに水と一緒に入れるだけ!  
水素を常時発生!  
医学博士 林秀光 開発  
お気軽にお問合せください  
(808)-222-5005  
www.hydrogensticks.com

**アートメイク YUMI**  
リフォーム オーダーメイドの眉を可能 1セットいかがですか?  
●アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350  
●アイライン(上下・各) \$200  
●カラーチェンジ \$150~  
※上記、施術後のリタッチ代も含む  
●当店で施術1年以上後のリタッチ(眉)\$150 (アイライン)\$50  
要予約 ☎386-4914 (テキストOK)  
営業: 10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE  
2000 S. Beretania St. (マツカレとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)  
http://artmakeyumi.com

**「健幸な自分軸」一緒に見つけましょう**  
指圧・天城流整体・タイマッサージ・姿勢矯正ストレッチ・マタニティマッサージ  
Yumi's Hale Ola Kino Massage  
808-291-0244  
8am-6:30pm (土3:30pm)、日休  
1580 Makaloa St., #780, Honolulu  
10% OFF Yumie Nakayama

占い鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの  
**Kusu Kusu Hawaii**  
クスクスハワイ  
お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください  
808-222-3087 (リタ)  
kusukusuhawaii.com

最もナチュラルで美しい仕上がり  
**アジアパシフィック**  
美容整形外科  
●バストアップ ●脂肪吸引  
●レーザー脱毛 ●二重まぶた ●ワキガ ●しわ・たるみ  
●シミ・ニキビ跡 ●フェイスリフト ●自毛植毛 など  
大人気! お得なVIP会員プログラム  
新規会員募集中! 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。  
新規会員特典 詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。  
\*ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料  
\*美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き  
\*ボトックス 割引 \*ヒアルロン酸 \$100引き  
\*ドクターズ基礎化粧品 20%引き  
\*フェミニンケアサマーミバー又はエムセラ 50%引き  
\*誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント  
毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載  
www.drching-jp.com  
お気軽にご相談ください  
日本語(Mie) 808-585-2833  
info@drching-jp.com  
Dr. Shim Ching  
ドクター・ジムチン  
1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

健康長寿のために 寝たまま座ったまま  
効率的な「下肢運動」を実現!  
人間の筋肉の約70%は「下肢」にある!  
PULSE Trainer 3DEMS \$1800+tax  
Hano Naka Inc. ☎(808)232-8141 1245 Young St. #102 日曜休

日刊サンで  
ハワイを  
元気に!  
毎週土曜日  
印刷版発行中



木村伊量の ニュースコラム 哀悼・岡本行夫さん 転換点に立った外交官

先月、戦後の日米関係に大きな足跡を残した一人の元外交官の偲ぶ会が、東京都内のホテルで営われました。岡本行夫氏。2年前、新型コロナウイルスに感染し、74歳で突然、世を去りました。偲ぶ会には岸田首相をはじめ、歴代の首相らが参列し、故人の思い出をしみじみと語りました。

わたしが政治記者として外務省を担当したのは1980年代後半から90年代初頭にかけて。岡本さんは日米安全保障課長、北米第一課長として、日米関係の第一線で激務に追われていました。

日本の新聞記者には「夜討ち朝駆け」という取材慣行があります(いまはずいぶん様変わりしたようですが)。ほぼ毎朝、岡本さんが暮らす目黒の公務員官舎に行くと、霞が関の外務省までの道すがら、京子夫人が運転するパンに同乗させてもらって、岡本さんに取材し、情報の確認をとるのです。

岡本さんが自分から情報を提供することはなかったと思います。ただ、決してウソはつかず、ミスリードをせず、「木村さん、そんな話は聞いたことないなあ。朝日新聞が書いたら恥をかきますよ」と、ときに忠告してくれました。彼の誠実な態度は終生、変わりませんでした。

岡本さんから「これからは寝る時間もなくなるので、取材は勘弁してよ」と頼み込まれたのは、1990年8月2日、フセイン大統領のイラクが隣国クウェートに侵攻し、「湾岸危機」が始まって間もなくの頃でした。ただ、日本の政界は夏のバカンスムード一色。長野県のリゾートで静養していた自民党首脳に電話で事態の深刻さを伝えると「そんなに、たいへんな騒ぎになるかなあ」といって、のんびりしたものでした。

米ブッシュ政権から海部政権には、同盟国日本の貢献に矢の催促。日本は憲法の制約もあり、自衛隊を送るわけにもいきません。岡本さんは湾岸に展開する多国籍軍への物資協力、輸送協力を担当して、貢献策づくりに寝食を忘れました。800台の四輪駆動車の輸送は「戦争協力反対」の世論もあって、全日本海員組合の強烈な反対に遭いました。結局、岡本さんの粘り強い努力は実ったのですが、ある日、疲れ切った表情で彼がこう語ったのを覚えています。

「これだけ懸命にやったのにさ、日本の評価はToo Little, Too Lateですよ。結局、キャッシュディスペンサーくらいにしか見られていないんだなあ」

湾岸危機・戦争は、戦後の日本外交の曲がり角になりました。その最前線での、たうち回っていたのが岡本さんでした。

その後、彼は外務省を辞めて外交評論家やコンサルタントに転じましたが、橋本、小泉両内閣で沖縄やイラク担当の首相補佐官などをつとめ、あくまで「現場」に寄り添って問題解決をはかろうとする姿勢は一貫していました。

安保政策などをめぐって、酒席で意見をぶつけあったこともあります。「親米タカ派の論客」とはひとくくりできない幅の広さがありました。近隣のアジア諸国との歴史認識や和解の問題ではハト派で、韓国などへの強硬姿勢を隠さない安倍晋三元首相に対して、厳しい評価を口にすることもありました。

実に茶目っ気があり、誰をも虜(とりこ)にする人間的魅力にあふれていました。ある日、安保課長席を取材で訪ねると、椅子に背広の上着がかかっています。「あれ、課長は？」と尋ねると、課員が「トイレじゃないですか」。この時、実は岡本さんはワシントンにひそかに出張していたのです。帰国したら、「工へへ、まんまとだまされたんだって？」と笑いかみ殺


してました。

昼ごろになると、たまに外務省の食堂でのランチに誘われました。安保課のスタッフも一緒に食事が終わると、全員に甘い餡蜜(あんみつ)をふるまいました。部下に慕われた「岡本組」の結束ぶりがいまでも目に浮かびます。

湘南に生まれ育った岡本さんは終生、海を愛しました。海中写真家の中村征夫さんの手ほどきを受けて、30年以上も中東の紅海に通い、美しい作品を数多く残しました。熱帯魚が乱舞する海中写真の年賀状が毎年届くのが楽しみでした。海へのあふれんばかりの想いは『ハンスとジョージ』というファンタジー小説の遺作にも結実しています。

晩年は三浦半島からクルーザーを駆って大海原に乗り出すのが、大きな楽しみのようなでした。照れながらももらった、いちばん新しい名刺には「船頭 岡本行夫」とありました。いまはどこかの海で、魚たちとたわむれているのかな。

木村 伊量 (きむら・ただかず)



1953年、香川県生まれ。朝日新聞入社。米コロムビア大学東アジア研究所客員研究員、ワシントン特派員、論説委員、政治部長、東京本社編集局長、ヨーロッパ総局長などを経て、2012年に代表取締役社長に就任。退任後は英国セインズベリー日本藝術研究所シニアフェローをつとめた後、2017年から国際医療福祉大学・大学院で近現代文明論などを講じる。2014年、英国エリザベス女王から大英帝国名誉勲章(CBE)を受章。近著に「私たちはどこから来たのか 私たちは何者か 私たちはどこへ行くのか 一醉人文研究問答」(ミネルヴァ書房)。大のハワイ好きで、これまで10回以上は訪問。

**PERMIT** 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

**審査 建築許可発行** まで

**迅速なサービス**を提供しています。



Department of Planning and Permitting  
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

**PROWORK PACIFIC INC.**  
面倒な諸手続きをスムーズに! ジミー・ウーにお任せください。  
**808-304-8871** (英語)  
projects@proworkpacific.com

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

**安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS**

モノクロコピー \$0.035\* 日刊サンを見た! で  
カラーコピー \$0.23\* ポスター、バナー  
ポスター(22"x28") \$30~ **10% OFF**  
バナー(24"x48") \$40~ \*1000枚以上の料金



移転しました  
1302 Young St.  
Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。  
9444000@gmail.com  
www.hicopyexpress.com (808)944-4000

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで  
**熟練技術者が責任もって施工します**

1. 見積りから施工まで一貫して担当
2. 日本語で見積りいたします
3. 仕上りに問題があれば、やり直します

小さなことでもご相談ください

**TOP Builder Construction, Inc** お見積り無料

1585 Kapioani blvd #1608 http://www.topbuilderconstruction.com  
☎(808)799-0666 (日本語) / (808)680-0777 ハワイ州公認ライセンス BC-35777

40th ANNIVERSARY T. Okilはおかげさまで40周年

**Come to check for monthly special!**

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種  
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO  
SAUNA・Walk in Tub  
MTI Tubs・AMERICH  
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit  
Natural Stone・Tile



お気軽にショールームへお越しください  
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**  
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722  
www.tokitradng.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

ハワイのニュース、求人情報、コラムetc... **デジタル版 バックナンバー読み放題!!**

**日刊サンウェブサイト 毎日更新中** <https://nikkansan.net/>



日刊サン **FREE**

**GRACE CONSTRUCTION**  
— BUILD・REPAIR・REMODEL —

**グレイスコンストラクション**  
ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、  
キッチン・バスルームのリモデル、  
屋根、フローリング、タイル、  
マーブル、ペイント、シーリング

見積り・相談 **無料**

レストランや店舗の改装、  
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ [www.gracebuild.com](http://www.gracebuild.com)

日本語: ☎808-722-1566  
English: ☎808-233-9900





# 水まわりのレスキュー 住まいのトラブルのことなら **住まいの911**

古く汚れたバスタブ、ガマンして使っていませんか？  
**格安で新品同様に生まれ変わります！**

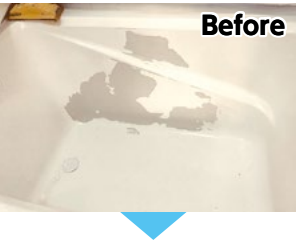
バスタブやシャワールームって、本当は清潔でピカピカに保ちたいところ。でも古くなって、キズや汚れで黒ずんでいませんか？それを早く、安く、新品同様によみがえさせるのが住まいの911の特殊コーティングです。

高級車の外装のように、特殊吹き付けスプレーで3回コーティングするだけで、新品同様、丈夫でピカピカに生まれ変わります。

しかもどんな材質のバスタブやシャワールームでもOK！色を自由に選ぶこともできるんです。キッチンカウンターやシンクなども同じようにコーティング加工できます。

コーティングと合わせ、バスルーム全体をグレードアップする改装やプチリフォーム、新たな収納スペースの新設もできます。深いバスタブへの交換も自由自在。お客様の希望に合わせて日本人の熟練技術者ならではの、細やかでいい感じな仕上がりに必ず満足していただけます。

とっても安上がりなリニューアル、まずは気軽にお電話で問い合わせください。



## 早くて、安く、安心なハンディマンサービス

水道の水漏れや詰まり、蛇口の不具合など、水まわりのトラブルは、迅速に対応して欲しいもの。住まいの911なら、日本語でトラブルを伺い、素早く駆けつけ、原因を見極めます。部品や蛇口の交換や取り付けはスピーディに、どこよりも早く調達して不便を解決します。パーミットが必要な工事の場合

は専門業者の紹介もできます。また、手すりの取り付けやバリアフリー対応など、シニアのための住まいの安全対策もいたします。電話で無料見積もりをしますので、ご希望を気軽にご連絡ください。

もっと快適に暮らすために、住まいの困りごとならなんでもご相談ください。

水回りのトラブルから  
 プチリフォームまで  
 おまかせください！

安心の  
**フラット料金**  
 時間チャージなし

- \*水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
- \*天井ファン取付け、キャビネット取付け
- \*蛇口交換、シャワーハンドル取付け
- \*トイレ交換、シャワードア交換
- \*浴槽内の手摺り取付け
- \*デスポーザー取付け

- ✓ホノルル市内および電話見積もり無料
- ✓満足度100%のきれいな仕上がり
- ✓サービス万全、安心価格の1年保証

バスタブリニューアル \$490~ \*バスタブサイズ最長5フィートまで  
 タブと壁コンボ(白) \$940~ \*色は白のみ (他の色は別料金で承ります)

肩まで浸かれる  
 お風呂の夢を叶えます！

**日本風の深いお風呂**  
**設置工事 \$9800~**  
 まずはお電話にてご相談ください！



古いカウンタートップを  
 大理石風仕様に加工できます！

施工例

## TOTO ウォッシュレット

超目玉品 \$690 ▶ \$490 設置料込

- 温水洗浄
- ムーブ洗浄またはマッサージ洗浄機能
- おしり洗浄
- やわらかおしり洗浄
- 暖房便座
- ビデ洗浄

1年保証付 別料金でコンセント設置可

トイレトペーパーの  
 節約になります！

住まいのことで困ったときはいつでも

## 住まいの911



日本語  
 でお見積もり無料

☎808-888-9256

施工事例や詳細はコチラ [www.oahutubdoctors.com](http://www.oahutubdoctors.com)

住まいのトラブルに...

## 住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が  
**新品同様になります！**

Before After

「日刊サンを見た」で  
 滑り止め加工  
**\$80▶無料**

★お風呂リニューアル \$490~ \*色は白、他の色は別料金で承ります  
 ★お風呂と壁コンボ \$940~

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可  
 日本式の深いお風呂の設置もいたします

**TOTO ウォッシュレット**  
 リモコンで温水、温風！  
 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690▶\$490**

ハンディマンサービス  
 \*水道のトラブル(詰まりや水漏れ)  
 \*天井ファン取付け、キャビネット取付け  
 \*蛇口交換、シャワーハンドル取付け  
 \*トイレ交換、シャワードア交換  
 \*浴槽内の手摺り取付け  
 \*デスポーザー取付け

ホノルル市内  
**見積り無料**  
**フラット料金**  
 時間チャージなし

日本人経営☆お気軽にお電話ください  
**808-888-9256** 施工例や詳細はコチラ [www.oahutubdoctors.com](http://www.oahutubdoctors.com)

**Dream**  
 DREAM CONSTRUCTION, INC.  
 ハワイ州公認ライセンス:  
 BC-32084 BC-32085

**信用第一!**  
**お任せください**

**あなたの夢を形に変える!**  
**ドリーム建設** **小さな仕事でもOK!**

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、  
 プラミング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

[www.usadreamhawaii.com](http://www.usadreamhawaii.com) **見積り無料!**  
[usadreamhawaii@gmail.com](mailto:usadreamhawaii@gmail.com)

岡本まで **Tel. 383-7782**  
 Office **Tel. 372-3319**

毎日更新中!  
 日刊サンウェブサイトを

ビギナーから上級者、  
 コレクター向けまで  
 新品・中古の  
 ゴルフクラブを  
 お探しなら当店へ!

**BUY  
 SELL  
 TRADE  
 RENTALS**

良心的なプライス!  
 幅広い品揃え!  
 経験豊富なスタッフ

**ROOTS & RELICS**  
**TEL: 538-3311**

249 Merchant St. (ダウントウン)  
 Richards St. と Merchant St. の角

旧KICモーターズ

**Aloha**  
 AUTO DEPOT **ハワイの車屋**

安心・信頼の

**中古車販売・買取**

車に関するあらゆる相談に  
**日本語で丁寧に応えます**

短・長期レンタカー メンテナンス  
 カーコーティング などにも対応します!

**Tel: 808-304-6444** コヤマまで日本語で! TextもOK  
<https://alohaautodepot.com/japanese>

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、  
 バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK **808-772-2516**

**KKP Global** **ハワイコンストラクション**  
 Hawaii Construction, Honolulu [hawaii-construction.com](http://hawaii-construction.com)


住宅の改築、増築、新築、  
 リテール、オフィス、レストランまで

日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します  
 設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士 **808-927-5301**  
**Focus Design Studio** [www.focusdstudio.com](http://www.focusdstudio.com)  
 1010 S. King Street Ste 216  
 Honolulu, HI 96814

**お申し込みはこちら**

**https://nikkansan.net/ad-inquiry**

**NFT** 

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと  
 暗号通貨の世界を楽しく解説する  
 Youtubeチャンネル

←動画はこちら **チャンネル登録**をよろしくお願いします!

**取引量9.5! NFT HIP HOPグループ**  
**GORO瞳孔ヒラキップス**をインタビュー

**このNFT音楽は放送できない**

12:41 / 43:51



## ホノルル高速鉄道短縮案は市議会審議へ

現在建設中のホノルル高速鉄道は、当初の日程及び予算を大きく超過しており、いまだに開業のメドが立っていない状況だ。

2012年に始まったホノルル鉄道プロジェクトの当初予算は52億ドルだったが、発表のたびに超過となり、その後83億ドルと更新され、今年に入ってホノルル高速交通公社(HART)が91億ドルとしていたが、現在、市当局は113億ドルを見込んでいているという。

HARTでは、現時点で予想を超える予算超過のために計画通りに鉄道プロジェクトを完成させることができない状態で、連邦公共交通局からの補助金を受け取るためには、実現可能な復旧計画案を6月30日までに同局へ提出しなければならない。

ホノルル市議会の担当委員会では、5月24日(火曜日)に行われた会合で、その計画案として、鉄道ルート短縮と、パール・ハイラン

ズに建設予定だった駐車場の保留の審議を行い、この案を進めていくことを了承したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

予定されていた20マイルを18.75マイルに短縮し、終点をアラモアナ・センターではなく、ハレカウウィラ・ストリートとサウス・ストリートの交差点に「シビック・センター駅」として建設される予定の駅とする計画だ。

駅数は当初の21駅から19駅となり、予算は113億ドルから99.3億ドルまで縮小することができるといふ。

また、パール・ハイランズに建設を計画していた1,600台収容の駐車場にかかる予算は3億3,000万ドル、1台分あたり20万ドル(およそ2,500万円)かかることになっていたが、これは保留とされる。

HARTのCEOであるロリ・カヒキナ氏は、

この駐車場の代替案として、ハワイ大学のリーワード・コミュニティ・カレッジかパール・ハイランズ・ショッピング・センターのオーナーであるアレクサンダー・アンド・ボールドウィン社と連携して駐車場の確保を模索していると述べたが、これに対し、ハワイ大学は、駐車場による交通渋滞の懸念を示している。

アレクサンダー・アンド・ボールドウィン社とは、詳細についての話し合いはまだだという。

会合に出席したリック・ブランジャールディ市長は、「鉄道はアラモアナまで行くべきだ、駐車場は作るべきだ」という意見があることは承知しています。でも、問題は予算がどれだけあるのかということです。どれだけ鉄道に資金を投入するのかということです」と述べている。



Eric Broder Van Dyke / Shutterstock.com

この復旧案は、今後市議会に提出され、審議および決議を経て、連邦公共交通局に提出されることになっている。

日刊サン 2022.5.25配信

こぼれ話

WORLD ODD NEWS

## 野生の七面鳥が戦没者墓地の葬列に参列 バージニア州

バージニア州にあるアーリントン国立墓地には、南北戦争から現在に至るまでの多くの戦没者が祀られている。その中の「無名戦士の墓」は、身元が不明な戦没者を祀ったものだ。先日行われた葬列に野生の七面鳥が参加したというコメントとともに、兵士と七面鳥の写真が、アーリントン国立墓地のインスタグラムに投稿されたとフォックス・ニュースが伝えている。

その写真には、行進する兵士たちの後を歩いていくメスの七面鳥が写っている。

アーリントン国立墓地は639エーカー(東京ドームの面積の53倍)の広さで、敷地内にはシカヤリス、コヨーテ、キツネなど様々な野生動物が生息している。

墓地では訪問者に対して、施設内の野生動物に十分に配慮するよう求めている。

一方、ポトマック川を隔てたワシントンDCでは、野生の七面鳥が住民を攻撃したという報告を受けて、関係当局が対策を検討しているという。

日刊サン 2022.5.24配信

## 家のプールに巨大なワニが! フロリダ州

フロリダ州シャーロット郡にある家のプールで、巨大なワニが泳いでいるのを住民が発見した、とフォックス・ニュースが伝えている。

夜中に庭から大きな音がして様子を見に行ったら、ワニが泳いでいたという。体長3メートルを超え、推定体重250キロという巨大なワニだ。

住民からの通報を受けて駆けつけた保安

官たちが、ワニを捕獲した。

夏に向けて繁殖期を迎えるために、より多くのワニが活動的になるという。

捕獲した保安官事務所では、「プールに入る前には注意しましょう!」というコメントとともに、ワニの写真をフェイスブックに投稿している。今週、フロリダ州セント・クラウドでは、体長180センチのワニが小学校に現れている。

日刊サン 2022.5.25配信

## ビックマックを50年間食べ続けてギネス記録

ウィスコンシン州フォンド・デュラックに住むドナルド・ゴースクさんはギネス記録保持者だ。過去50年間、毎日マクドナルドのビックマックを食べているという。

「何か好きになると、それをずっと続ける性分なのです」と述べている。

ゴースクさんが初めてマクドナルドのビックマックを食べたのは1972年だ。「初めてビックマックを食べた瞬間に、『私は一生これを食べ続けるだろう』と感じました」

その日以来、ゴースクさんは50年間毎日食べ続けているとフォックス・ニュースが伝えている。

50年間で、ビックマックを食べなかったのはたった8日だという。

先週火曜日に、50年前に初めてビック

マックを食べた店舗で50周年を祝い、店の壁にはゴースクさんの写真が飾られた。

今回、50年間ビックマックを食べ続けたというギネス記録を樹立したゴースクさんだが、実はすでに他のギネス記録も持っている。

1999年当時、最も多くのビックマックを食べた人としてのギネス記録(当時15,490個)を樹立し、2021年8月には自己記録記録を塗り替え(当時32,340個)、そして今回の記録となったという。

ゴースクさんは、他の店のバーガーも色々試したものの、ビックマックにかなうものはなかったという。「これからもずっとビックマックを毎日食べ続けるつもりです」

日刊サン 2022.5.23配信

## 飛行機内で出産 子供の名前はスカイ

今年初めに乗客の1人がフライト中の機内で出産したことをフロンティア航空が最近発表したとフォックス・ニュースが伝えている。シャケリア・マーティンさんは、コロラド州デンバー国際空港からフロリダ州オーランド国際空港へ向かう飛行機の中で「予定日より早く、思いがけなく」陣痛が始まり、無事に女児を出産した。飛行機は、この出来事のために急遽ペンサコーラ空港へ着陸し、その後、再びオーランド空港へと向かったという。

機長のクリス・ナイ氏は、「操縦を第1操縦

士に任せて、ルート変更の調整を行いました。全乗務員が素晴らしい仕事をしたと思います。赤ん坊が無事に生まれたことが何よりです」と述べている。

フロンティア航空は、出産を手伝った客室乗務員のダイアナ・ジラルドさんに対して、「落ち着いて模範的な対応」だったと評し、「このような事態にチームとして協力をし、素晴らしい対応をしてくれたクルー全員を誇らしく思います」と述べている。

生まれた女の子のミドルネームは「スカイ」だという。 日刊サン 2022.5.20配信

## 日刊サ 定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信  
生活に役立つローカル情報も満載!

★毎週土曜日発行

1 month \$10

6 months \$54

定期購読ご希望開始日 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my  VISA  MasterCard  AMERICAN EXPRESS

Card No. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ CVV \_\_\_\_\_ Zip code \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

お申し込みは、必要事項をご記入の上、こちらの住所まで郵送してください

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)

1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814



## 岸田首相、東南アジア2カ国と ウクライナ危機で連携確認

岸田文雄首相は26日、首相官邸でタイのプラユット首相、シンガポールのリー・シェンロン首相と相次いで会談し、ロシアによるウクライナ侵攻に連携して対応する方針を確認した。

日タイ首脳会談で岸田首相は「国際社会が一致してロシアに反対の声を上げる必要がある」と結束を呼び掛け、食料支援などの重要性を指摘。プラユット首相は「基本的な

考えは一致している」と応じた。

日シンガポール首脳会談では、岸田首相が「東・南シナ海での力を背景とした一方的な現状変更の試みに反対する」と強調。双方は法の支配に基づく自由で開かれた国際秩序の維持・強化が重要だと立場を共有した。

米国主導の経済圏構想「インド太平洋経済枠組み(IPEF)」の発足も歓迎した。

## 入国上限2万人、来月1日にも 新型コロナ低リスク国なら検査免除

政府は新型コロナウイルスの水際対策を抜本的に緩和し、リスクが低い国・地域からの入国・帰国者の検査を免除する方向で検討に入った。

現在1日1万人程度としている入国者数の上限を、6月1日にも2万人程度に引き上げる方針で、これに伴い予想される空港検疫の逼迫(ひっばく)を回避する。

政府は上限2万人への引き上げに続き、外国人観光客の受け入れも早ければ6月中に本格化させたい考え。ただ、現行の全員検査は2万人程度が限度とされ、検疫での滞留も懸念される。本格的なインバウンド(訪日外国人旅行者)需要を喚起するには、全員検査の方針転換は避けられない。

具体的には、ウイルスを国内に持ち込むリスクに応じて世界の国・地域を3グループに分類。リスクの度合いは、国・地域ごとの陽性率などに基づいて判断する。最もリスクの低

いグループから入国・帰国する場合は、3回目のワクチン接種の有無にかかわらず、入国時検査を免除する。米国を含む100程度の国・地域を想定している。

2番目にリスクの低いグループは、3回目接種を条件に入国時検査を省略。最もリスクの高いグループに対しては検査を続ける。ただ、いずれのグループに対しても日本に向けて出国する前の検査は求める方向で、入国後の自宅などでの待機期間は分類に応じて差をつける。

政府は現在、全ての入国・帰国者に対し、(1)出国前72時間以内に受けたPCR検査などの陰性証明書提出(2)入国時の抗原定量検査を義務付けている。海外では厳し過ぎるとの声が強く、岸田文雄首相は5日のロンドンでの講演で「6月には他のG7(先進7カ国)諸国並みに円滑な入国が可能となるよう緩和する」と表明していた。

## 米英EU、戦争犯罪追及へ ロシア軍捜査で新組織

米英と欧州連合(EU)はウクライナ当局によるロシア軍の戦争犯罪捜査を支援する新たな組織を設立した。米國務省が25日発表した。

戦争犯罪の捜査経験がある検察官や軍事、法医学の専門家らで構成し、証拠の記録や保存、分析を手助けし、必要に応じて指導も行う。

プリンケン米國務長官は「ウクライナでロシア軍が残虐行為に及んだとの証拠は増え続けている」との声明を発表。

捜査の指揮を執るウクライナのベネディクトワ検事総長は「組織が発足して国際的な刑事裁判の経験がある専門家から助言を得られるようになれば捜査や訴追に役立つ」と歓迎した。

## ロシア兵115人、ウクライナ参戦拒否で除隊

ロシアの軍事裁判所は26日までに、同国軍のウクライナ侵攻作戦への参加を拒否し除隊処分となった国家親衛軍の兵士115人による異議申し立てを棄却したことを明らかにした。

ウクライナでの参戦を拒否したロシア兵の存在を当局が公表したのは初めてとみられる。

国家親衛軍は正規軍とは異なる軍組織。

ロシア南部カバルジノ・バルカル共和国の軍事裁判所は25日、書類審査や関係者への尋問の結果、兵士が「恣意(しい)的に公務を拒否した」と結論付け、兵士側の申し立てを棄却したと発表。審理は「軍事機密」の流出を避けるために非公開で行われたとした。

インタファクス通信は26日、同裁判所の話として、兵士はウクライナでの「特別作戦」に関連する任務を拒否したと報じた。

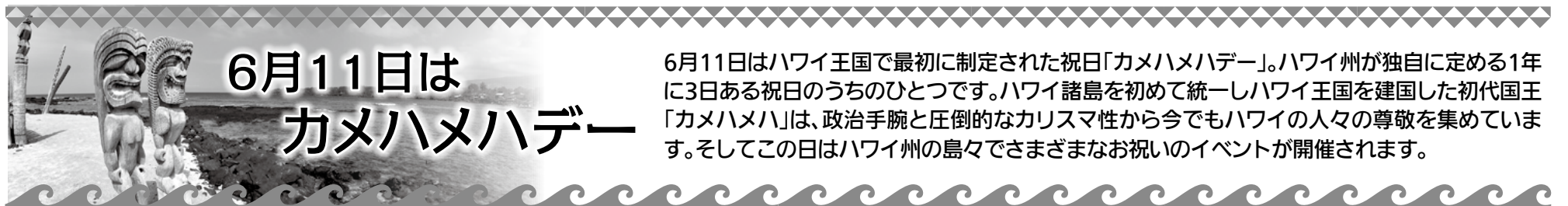
## 米NY最後の公衆電話撤去「スーパーマン」も使用

米ニューヨーク市で23日、公衆電話の最後のブースが撤去された。最後の1台は、マンハッタン7番街50丁目の角にあった。無料WiFiや携帯電話に通信手段が取って代わった今、一つの時代が終わりを告げた。

ニューヨークの公衆電話は、コミックからハリウッド映画やテレビ番組まで、ポップカルチャーに広く登場した。だが、2000年代初頭からの携帯電話の普及、2010年代以降のスマートフォンの爆発的拡大で、公衆電話

はニューヨークの街角から姿を消し始め、さらに2015年、無料WiFiスポット「リンクNYC」が随所に導入されたことがとどめとなった。

コミックや映画の『スーパーマン』では、主人公の新聞記者クラーク・ケントが変身するときに使ったニューヨークの公衆電話。当局は不使用となったマンハッタン地区4か所のブースを残すとしており、ファンはひとまず安心するだろう。



## 6月11日は カメハメハデー

6月11日はハワイ王国で最初に制定された祝日「カメハメハデー」。ハワイ州が独自に定める1年に3日ある祝日のうちのひとつです。ハワイ諸島を初めて統一しハワイ王国を建国した初代国王「カメハメハ」は、政治手腕と圧倒的なカリスマ性から今でもハワイの人々の尊敬を集めています。そしてこの日はハワイ州の島々でさまざまなお祝いのイベントが開催されます。

カメハメハ1世の生誕と栄光を讃え、ハワイの文化や伝統に敬意を表すハワイの祝日カメハメハデーは、1871年にカメハメハ5世によって制定されました。初期の頃はカーニバルやフェア、馬や自転車によるレースなどが開催されていたようです。カメハメハデーはハワイで最も古い祝日のひとつであり、ハワイがアメリカ50番目の州となった1959年に、初代ハワイ州知事によって正式に祝日と認定されました。

今年には1872年の初のカメハメハデーから150周年にあたります。テーマは「E Ola Ka Inoa 'O Kamehameha(カメハメハの名を長きに亘って)」。

新型コロナウイルス感染拡大以来、初めての本格開催となる今年、オアフ島では6月10日にダウンタウンのカメハメハ大王像に長いレイをかけるレイドレープセレモニーが行われます。翌11日は恒例のフローラルパレードが開催。ハワイ島、マウイ島、カウアイ島、モロカイ島でもそれぞれパレードやホオラウレアなどが予定されています。



### カメハメハデーのイベント

オアフ島

6月10日(金) 午後1時~午後4時

レイドレープセレモニー(アリオラニハル) ダウンタウンにある大王像にはしご車を使って約7mの長いレイを献花するセレモニー

6月11日(土) 午前9時~午後1時

第105回フローラルパレード イオラニパレスからカピオラニ公園まで\*の華やかなパレード

\*パレードが開催される区域は交通規制の対象になりますのでご注意ください。

その他の関連イベントはこちらのサイトから

<https://sfca.hawaii.gov/resources/king-kamehameha-celebration-commission/>



ハワイ島

6月11日(土) 午前8時~

レイドレープセレモニー(コハラ、カメハメハ像) セレモニー後、9時よりパレード

6月11日(土) 午前9時~9時30分

フローラルパレード(カイルアコナ)

マウイ島

6月18日(土) 午前9時45分~

記念パウ・パレード(ラハイナ)



### 「和紅茶」は日本最高のお茶ですよ!

「和紅茶」て、何のお茶ですかと、このあまり聞き慣れない名前前にピンとこない方もあろうかと思うが、実は「和紅茶」も真正正銘の日本産のある種のお茶の品名なのである。日本ではお茶の茶葉の摘み取り時期や製法の違いによって、その品名が異なっている。日本産のお茶には煎茶、深蒸し茶、玉露、かぶせ茶や

和紅茶等々がある。それ故に、日本では古くから全てのお茶を総じて「緑茶」と称してきたこともあった程である。

最近では日本産の「緑茶」は大変評判が良く、全世界の健康を大切に人々に愛飲されている。日本の緑茶は、ウーロン茶と違って、お茶の葉っぱを発酵させずに作られるため、健康に良い生葉の成分をそのまま残すことができ、それが原因で日本の緑茶には色々な病気の予防に役立つと言われるようになり、世界中に愛飲者が急速に増えていたのである。

日本の緑茶の効能について特に強調されているのは、ガンの抑制、虫歯の予防にも有効であるばかりでなく、ダイエットの強い味方でもあるということである。また、動脈硬化や脳卒中の予防、血圧降下にも役立つ、さらに緑茶のカテキンには殺菌作用の効能もあり、食中毒の防止にも最適というのである。

だが、日本の総務省の家計調査によると、緑茶の1世帯あたりの年間支出額は、2000年からの20年で、約6810円から3817円と、半分近くに落ちてしまった。ある東京近郊のお茶の産地である小学校で子どもたちにお茶の作り方を教えている先生が、「自宅で急須がある人は」と尋ねると、手を挙げた子どもは、クラスでただ一人だったこともあったほどである。これは日本人の家庭生活においても、あまりそんなに日本茶を飲む習慣がなく

なっており、子どもたちも小さい時から冷たい果物や野菜のジュース、紅茶または色々な清涼飲料等を飲む習慣に慣れ親しんでしまったからであるというのである。

中でも一番影響が深刻であったのは、日本人の食生活の変化が最大の原因であるという。日本の大都市は言うまでもなく、全国各地にはハンバーガーなどのファーストフード式の店舗が点在し、特に若い世代の日本人に好まれている。こんな欧米式の店舗にも暖かい飲み物は当然あるが、多くの客が注文するのはやはり、冷たい飲料が主である。

幸い日本産の茶葉からも和紅茶を製造できる。少し手間をかけるのを惜しまず、今まで緑茶がキープしているその独特な効能を失わずに、それよりも多くの効能が発揮できる新製品に作り直すことができれば、この斬新な純日本産の和紅茶は、きっと世代を超えて更に多くの愛飲者を獲得できるようになると、期待できるのである。

伝えるところによると、目下日本の緑茶の多くはコンピューター制御の機械で生産されているという。そうであるなら、その技術を「和紅茶」生産用に改良し、今流行の冷たい和紅茶用の量産に全力投入すれば、自ずと新たな日本の「和紅茶」新時代の幕開けが期待できるようになるであろう。



# ハワイアン No. 479 By michi

## ラーメン

ハワイも美味しい  
ラーメン屋さんが多く  
な、にね〜?  
ね、最初何から食べる?  
マミは絶対スープから!!

え?  
マジ?  
スープが  
美味しかったら  
そのラーメンは  
間違いない  
美味しいよネ!

No No!  
麵!!  
愛ちゃんはおトッピングから!!  
この辺りのチキ-シュー-ヤ  
ボリューム牛肉、パプリカチキン  
お店によろ?  
特長がある!!

11-から  
早く食えよ!  
お店へ  
麵!!  
トッピング!!  
スープから!



日本カレーパン協会のデータによると、カレーパンの起源には諸説があるらしいけど、1927年、江東区にある「名花堂(現在:カトレア)」の2代目中田豊治氏が実用新案登録したパンが元祖といわれている。けれどこの実用新案は「具の入ったパンをカツレツのように揚げる」という主旨で、カレーの言葉は何も含まれていなかったことだ。また1916年に新宿中村屋の迎えたインド独立運動家ラス・ビハリ・ボースが純インドカレーを伝え、これにヒントを得た相馬愛蔵氏(新宿中村屋の創立者)によって発明されたという説もあるらしいが、起源はどうあれ現在カレーパンを食べられることは嬉しいことだ。

僕は本来カレー料理とかインド料理は、特別好物ではなくて、専門店を食べることは皆無で、カレーライスをごルフ場での昼食として食べる程度だ。それも高級カレーではなく学食で出すようなごく普通の日本式カレーライスが好きだ。多分、僕の脳裏には家庭料理のカレーライスの味が今でもベースになっているのだろう。度々書いてのことだけれど、僕はあるものにハマってしまうと、できる限り探求してしまう。カレーパンに関しても同じで、ハワイから帰国してからカレーパンにどっぷりだ。しかもそのきっかけというのが、家族の誰かがコンビニで買って来たカレーパンがテーブルに放置されていたのに起因する。

その日、家には僕ひとり家族は外出していて、小腹がへったのでついカレーパンに手を伸ばしてしまったというわけ。カレーパンのラッピングの裏面には「温めて食べると美味しく召し上が

れます」と書いてあったのでそのとおりにチンして見た。僕はこんな食べ方はしたことがなかった。揚げたてのカレーパンでないかぎりパスつくパン生地の食感が好きでなく、僕からカレーパンを遠ざけていたみたいだ。加熱するとパン生地はフニャフニャになって、その食感がかなり新鮮だった。さらに具のカレーもペースト状でカレーといえどもカレーライスとのカレーとはかけ離れた味に好感が持てた。

これをきっかけにカレーパンへの旅が始まった。主にコンビニを中心にカレーパンを食べまくった。といってもまだ8種類ぐらいいしか食べてないけど、各コンビニにより味に大きな差を感じた。僕なりにランクづけはあるのだけれど、あえて今回は伏せておく。というのも、多分カレーパンの世界にもスペシャリストはいるのだろうし、味覚は個人個人で異なるから…。

僕は自分の新しい好物に出会うと、いつもアルコールとのマッチングを考えてしまう。いくら僕が清酒好きでもカレーパンはツマミとして浮かばない。

ウォッカやテキーラも試して悪くはなかったけれど、僕には梅酒との不思議なマッチングが最高だった。梅酒もいろいろあるけど茨城県阿見町産南高梅を使用した熟成梅酒「華梅」のソーダ割りとカレーパンとの相性が気に入ってしまった。この梅酒は茨城の友人から頂いたものだけれど、東京ではなかなか入手できない地場産品。甘い香りと爽やかな酸味が特徴の熟成型でアルコール分も14%と優しい。カレーパンはある意味で個性派のパンだから、僕には酸味のある少し控えめな梅酒がぴったりのような気がした。僕はお酒はなんでも好きだけれど、今まで梅酒をどうしようシチュエーションで飲むのか想像できなかったけれど、カレーパンとの遭遇でまたひとつ新しい楽しみが増えたような気がする。



Photo ©Richi Ohashi 禁無断転載

### 大橋理一(おおはしりいち)

翻訳家。専門誌翻訳を中心に広範囲に翻訳を手がける。主訳書「20世紀」「なまけることの幸せ」「幸福になれる耳の本」ほか多数。

### コラム COLUMN



### ウイスコンシンで独り言 — テキサスへの道(10)

#### 日系移民たちの歴史

20世紀に入って間もない頃、何人かの日本人がテキサスを目指しましたが、その人達は貧しい人達ではなく、企業家、銀行家、新聞記者、退役軍人など教育もある人が多く、土族の出身者もいたようです。彼らは大規模農場経営を営み、小さな日本人の共同社会を作っていたようです。主に米作りをしたようですが、第一次大戦後(1918年)の米相場が暴落、収入の道を閉ざされた

り、移民に対する圧力で自主的な移民制限の紳士協定(1907年)、本格的な移民制限法(1924年)が発令されたりと、移民にとってつらい時期がありました。また天災(ハリケーン)や、米作地に海水が入って作物が台無しになるなどというようなこともあったようです。そうしたご苦労の中でも真珠湾攻撃後の日系人の強制収容所への収監が一番大変だったことでしょう。そしてテキサスの日系二世はハワイの日系人のように、大戦へ志願しヨーロッパ戦線の最前線に従軍しました。

#### 戦後、日本庭園を造った谷口勇

テキサスの日本人の中には谷口勇という人がいました。谷口氏は20世紀初め17歳で日本からカリフォルニアに渡り、農業に従事し、やがて土地所有者になり、大規模農園経営者になりました。ところが真珠湾攻撃後には資産は没収されカリフォルニアの強制収容所に収容されたのです。やがて、戦争が終わるとまた農業を一から始められ、長年の努力で再び成功されたのです。その後引退されて、長男アラン氏がいるテキサスのオースティンへ引っ越しされました。アラン氏はオースティンで建築学を学び、やがてテキサス州立大学オースティン校の建築学部長になられた人でした。その頃、谷口氏はオースティンでどんなことを思われたのでしょうか? 資産を没収されるというような不運にも遭いました



谷口勇氏(Austin Treasures)

が農業を再興し、そしてお子さんは教育を受け、大学の学部長にまでなられたのです。人生いろいろあっても「おかげさまで」、そんな感謝の気持ちをお持ちだったのでしょくか?

谷口氏のご長男が州立大学の建築学部長であった縁で、オースティンの見晴らしのいい高台に自ら日本庭園を造園できる機会を得ました。そして18か月の休みなしの努力で、1969年日本庭園の開園となったのですが、谷口氏はその時70歳になっていました。まさに情熱の人、実行力の人だったようです。この谷口氏の平和を願う庭園は、今ではオースティン植物園の一部となっています。1993年には姉妹都市となっている大分市から公園管理の協力もあり、今なお谷口氏の日本庭園の意志は受け継がれオースティン市民を楽しませているのです。

### 大井貞二(おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元の私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイパシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。



### 頭痛とオサラバ

現代社会では、頭痛は「よくある」不調の一つかもしれませんが、アーユルヴェーダでは改善すべき身体からのサインです。今回は、体質別に頭痛の原因と対処法についてお伝えいたします。アーユルヴェーダでは頭痛は3種類に分かれます。それぞれ、ヴァータ、ピッタ、そしてカパに由来する頭痛です。アーユルヴェーダは、地球に存在する五元素が体内にも宿ると捉えられますのでこの3種類は、五元素の中のいずれかが過剰になって

いる状態を表します。まず、ヴァータタイプの頭痛は、ヴァータの持つ風と空間のエネルギーが優勢になっている状態です。後頭部のあたりに強い痛みがある頭痛です。これに対処するには、保湿をし、温めることが必要です。冷たい飲み物は避け、もし風が強い場所にいる場合は衣類で身体を覆います。冷房のきつい場所も避け、身体を温めてください。白ごま油でのボディオイルマッサージも有効です。次に、ピッタタイプの頭痛は、ピッタが持つ火と水のエネルギーが優勢になっている状態です。強く鋭い頭痛です。頭に熱が上がってしまっているのが、身体全体から熱を逃がすことが必要です。対処法は、熱が増えるような食べ物、特に辛いもの、酸っぱいもの、しょっぱいものを避けることです。クールダウンする必要があるため、可能であれば目が受けるスクリーンからの刺激も避けましょう。また、耳で爆音の音楽を聞くこともピッタを上げます。目と鼻、そして耳は頭と繋がっています。最後に、カパタイプの頭痛は、カパの水と土地のエネルギーが優勢になっている状態です。全体的にずっしりと重い感覚になり、鈍い頭痛が続きます。慢性的に鈍い頭痛が続く場合は、日頃から食後に散歩の習慣を作るなどし、軽く動く習慣を作るこ

とが必要かもしれません。激しい運動を行う必要はありません。「静」と「動」で言うと、「動」を増やすと良いでしょう。また、雨の日だけ頭痛がある、という場合は、雨が持つ水のエネルギーからの影響を受けている可能性があります。私たちが、季節や気候からも影響を受けますので、その場合は何もせずに休むことが必要な時もあります。

私たちは、地球にある五元素と常にバランスを取り合いながら生きています。1年中同じ状態で生活していることはほとんどありません。自分の身体の状態を自分で観察し、休むことが必要な時もあります。そんな時は、身体を休ませてあげてくださいね。

### 加藤ジェシカ

世界中50か国以上を旅する中で、地球にはエネルギーのような何かが存在することに気づく。2017年、ヨガの勉強を通してアーユルヴェーダに出会い、渡印。日常に寄り添うアーユルヴェーダがテーマ。[https://note.com/maie\\_ayurveda](https://note.com/maie_ayurveda)



# 求人情報

# 日刊サンの e-JOB

ハワイの有名シェフ  
**Chai** の店で  
働きませんか?  
KALO HAWAIIAN FOOD  
By Chai's

- ・クック 週5日 \$25~/h(経験により)
- ・仕込み 週3日~ \$15~/h
- ・ディッシュウォッシャー

HMAA保険、勤務中の駐車場あり  
ビザサポート J, E, OPT大歓迎

応募は 808-304-6100  
こちらまで ✉ kazumaru0821@gmail.com

**スタッフ募集** ALOHA  
Bakehouse & Cafe  
Honolulu, Hawaii

**カフェカウンター** パートタイム募集  
(週1日からOK)

6:30AM~2:30PMの交代制  
ローカルのお客様が多いので英語で日常会話ができる方  
飲み物や食べ物を作るのが好きで、笑顔で接客が出来る方  
飲食店勤務経験者優遇

アロハ・ベイクハウス&カフェ 1001 Waimanu St.

応募先 レジメを Email で送ってください。  
alohabakehouse@gmail.com  
勤務できる曜日や時間帯、勤務開始日をあわせてお知らせください。  
書類審査後にご連絡致します。

MOANA SURFRIDER/  
SHERATON WAIKIKI

**キャリアオープンハウス開催** (要予約)

会社概要、福利厚生、業務内容等を詳しくご説明いたします。  
皆様のお越しをお待ちしております。

**募集職種**  
ウェディングコーディネーター、オペレーションスタッフ  
フルタイム/パートタイム/OPT 経験者優遇

日時: 6月29日(木) 5PM~6:30PM  
会場: アールイズパティールーム  
(シェラトンワイキキ宴会場フロアチャペル横)

シエラトンワイキキ  
駐車場  
バリデーション有

ARLUIS WEDDING  
履歴書を添えてお申し込みください hr@arluis.com (担当/人事部)  
TEL 808-859-9931 / FAX 808-931-8366 http://www.arluis.com/

人気の和食店で働いてみませんか?  
**急募!** ◆寿司シェフ  
◆キッチンヘルパー

レジメをお送り  
ください  
Email: oishyinc@gmail.com

1240 S King St, Honolulu, HI 96814  
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)  
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、  
金・土 5PM-10PM  
月曜定休  
ご予約をお勧めします

お好み焼・鉄板焼 **千房**  
CHIBO

**スタッフ募集**

フルタイム/パートタイム  
**サーバー、キッチンヘルパー**

勤務地: ワイキキ  
応募先: okochibo@gmail.com  
(808) 225-1149

お気軽に日本語でお問い合わせください  
280 Beach Walk, Suite L106, Honolulu, HI 96815

**COSMORAMA INC.** フル/パート募集

**ミニバスorバンドライバー** 時給\$18~  
HMSA保険、  
有給休暇あり

日本語でお気軽にどうぞ ▼履歴書送付先  
**808-921-2070** info@cosmoramainc.com

ウェブサイト [www.cosmoramainc.com](http://www.cosmoramainc.com) もご覧ください

新店舗オープン準備のため  
**スタッフ急募!!**

**キッチン補助** (仕込みヘルプ)  
10am~2pm (応相談) 経験者優遇  
平日週2日以上働ける方  
給与は応募時にお問合せ下さい。

フルタイムも同時募集中

寿司居酒屋 イマナス亭  
2626 S.King St. **IMANAS 亭**  
☎808-202-3205  
✉ fukuda.f.g.w@gmail.com (福田まで)

**スタッフ募集** いちふじ  
ICHIFUJI

とりとん2階、素材にこだわる鍋専門店

**急募** キッチン(料理経験者大歓迎)  
サーバー

焼鳥専門店  
仕込み/キッチン/サーバー

2334 S. King Street, Honolulu  
☎808-308-3787 詳細は面談にて  
takuto@sunrice-us.com

**オープニング  
スタッフ募集**

フルタイム(保険完備)  
パートタイム

アラモアナセンター内フードコート“THE LANAI”に  
Japanese Styleサンドイッチのお店がオープン!

1. フロントスタッフ、キャッシャー  
☆接客、ソフトクリームやコーヒーなどの製造販売、  
商品の陳列、補填  
☆8am-7pm シフト制 ☆時給(経験による)+チップ
2. キッチンヘルプ、サンドイッチ作り  
☆サンドイッチなどの製造、包装、準備、片付け、清掃  
☆5am-3pm シフト制
3. キッチンヘルプ、仕込み  
☆パン、具材などの仕込み、製造、準備、片付け、清掃  
☆12pm-8pm

従業員割引あり  
レジメをEmailで  
お送りください Contact@manasandwiches.com

**キャプティブ保険  
コンサルタント募集**

業界屈指の給与とベネフィット  
アカウントングやファイナンシャル、  
保険の分野で経験のある方

日英両語(ビジネスレベルの丁寧な日本語が話せる方)  
日本人クライアント多数

【ご応募・お問い合わせ】  
808-527-7702  
kellene.toshi@ficoh.com  
(担当: Noe Toshi)

First Insurance  
Company of Hawaii  
A Member of the Tokio Marine Group

"Hawaii's Best Places to Work"にもランクインする  
東京海上グループの米田損害保険会社です。

詳細はこちら ▶ [www.ficoh.com/about-us/careers](http://www.ficoh.com/about-us/careers)

**急募** ホールサーバー  
キッチンヘルパー

詳細は  
お問い合わせ  
ください

(808)220-0768 (キム:日本語・英語) kimt039@gmail.com

焼肉銀座園 GINZA WON 2155 Luuau St.  
Honolulu, HI 96815

S.Kingにリニューアルオープン  
**Mr.Ojisan Neo Bar & Sushi**

**募集** 寿司シェフ  
フル/パート キッチンスタッフ

給与、待遇など詳細は  
電話でお問合せください (808)735-4455

1785 South King Street, Honolulu, HI 96826

**レセプションニスト募集** SOHO  
Hair salon

美容室のレセプションニスト (フルタイム / パートタイム)  
勤務地: イリカイサロン / カハラサロン  
資格: 日英両語 / PC操作問題ない方 / 経験不問  
研修期間3ヶ月(\$13/1h) 後昇給、フルタイム(\$3000+健康保険)、従業員割引

応募先: info@soho-hawaii.com (担当: Kazukoまで) SOHO New York Hair Salon  
レジュメはメールでお送りください Ilikai / Kahala / Ko Olina

**募集** Yohei Sushi  
RESTAURANT

パートタイム

- キッチンヘルプ
- クックヘルプ

TEL 808-497-2171 (川野)  
又は 808-382-3773 (小原)  
Eメール kawano@yoheisushi.com

1111 Dillingham Blvd. Koko Center 1F

Come Join Our Team **デンタルスタッフ募集**

- デンタルアシスタント(フルタイム)
- 歯科衛生士(パートタイム)

日英両語/未経験者歓迎/経験者優遇 勤務地  
パンナムビル9階

Yosh & TEAM

応募先 808-944-1155 ✉ jonyoshimuradds@gmail.com

**スタッフ募集** 日英両語

広告営業 営業経験が5年以上ある方  
ライター イベント取材、翻訳など 要経験

レジメをお送り下さい sanisno1@gmail.com

求人広告  
掲載のお申し込みは ↓

**三行広告**  
Classified Ad.

Service **サービス**

-F-10  
**US** ケーブルTV \$10/月 MLB  
野球 ゴルフ テニス 及び  
日本語放送等250局  
808-690-3430

-F-10  
**テレ** ビ、パソコン修理、Network、ウィ  
ルス削除、ウェブ構築、レッスン  
等(UCLA卒、40年以上経験者) --\$9/hr  
808-690-3430



# 旅は呼んでいる。

青森県①

過呼吸、朝起き上がれない、食欲不振と3点盛り。このままだと鬱でしばらく寝たきりコースだ、と思いつつ荷物もロクに持たず家を飛び出した。

暖かい日差しを浴びて、春爛漫、満開の桜に元気を貰おうと訪れたのは「弘前城」。長野県の高遠城址公園、奈良県の吉野山と並ぶ日本三大桜の名所のひとつだ。しかしこんな広い公園の中にあるとは...総面積はエンゼル・スタジオのグラウンド40個分。2600本もの桜が咲き乱れ、さすが見応え十分!とここで肝心の城はどこだろうと彷徨っていると「これ?!」と声が出たほど小さかった。元々は5層の大きさだったのが落雷で焼け落ち、その後再建して今のサイズになったらしい。それでも城からの眺めは良いし公園を含め、美しい場所には変わらない。



弘前城  
回特別展示されていたクマやシャチ、猪風の土製品などもあり、ころんと丸いフォルムに愛嬌ある表情に、日本のkawaiiはこんな昔からあったのかと妙に納得した。



せっかくだから青森市の繁華街は行っておきたい、と新町の「かわばた」という地物を扱う和食店へ。意外にも青森は馬肉の生産地国内3位とのことで旨い馬刺しをつまみに地酒の田酒や豊盃を飲んでいたら、カウンター隣に座っていたお客様や店主に青森の名所、美味しいものを教えて頂き、気付けばスナックのカラオケで熱唱。おかげで憂鬱さはかなり飛んだ。

ショック療法の効果を実感しつつ、これから行く予定地にワクワクしていた一遺跡もそうだが、青森は実に興味深いミステリアスな土地なのだ。

そして、世界文化遺産への登録が決まりブームが来ている「北海道・北東北の縄文遺跡群」のひとつ、「三内丸山遺跡」。縄文時代なんて単純で地味な文化だろうと思っていたが、15000年~2400年前まで10000年以上も続いたこと自体が世界史上では珍しく、文字は無し、奇抜で複雑な模様の土器や未だに正体が判らない謎めいた土偶がある。中でも「遮光器土偶」は女性をモチーフにしているという説があるが絶対に違う気がする。また、今



●加西 来夏 (かさいらいか)  
訪問国は39カ国、好きな言葉は「世界は驚きと奇跡に満ちている」/総走行距離700km弱...久しぶりの長距離運転で腰痛になりました。

はちろ NO159 健康診断 キューたろう

1 健康診断の注意事項、読んでみると、いろいろあるんだね。当日の朝、尿検査をして持参すること。朝、ごはんを食べないこと...ふむふむ...

2 当日... 今日9時から予約したはちろとキューたろうと、申しますニャ!!

3 問診票を預かります。今朝の熱は、自宅ではかりましたか? 何度ですか?

オレは、38.4度で、キューたろうは38.3度です。

朝は、ごはんを食べていないですね?

4 はい!!今朝はごはんじゃなくてパンにしました!!

ゆで卵とサラダも食べて準備万端!! 絶好調だキュ〜!!

...別の日に 出直してください...

**マゲ知識** 【健康診断】

健康診断の時に「採血検査」があるから、午前中に検査がある人は、朝の食事はしてはいけないんだって。「血糖」と「中性脂肪」は食事の影響を受けるから、空腹時の採血が必要なんだニャ。正確に中性脂肪の値を測定するためには、10時間以上の絶食が必要とも言われているよ。 byはちろ

@まつだりえ

## zetton inc. 2022年 新店舗続々オープンにつきスタッフ大募集!!

### 募集ポジション

- General Manager [FT]**  
年収: \$55,000~\$72,000  
HEAVENLY(ハワイカイエリア新店舗)
- Executive Chef [FT]**  
年収: \$55,000~\$72,000  
Ramen Shop(ワイキキエリア新店舗)  
HEAVENLY(ワイキキエリア)
- Restaurant Manager [FT]**  
年収: \$45,000~\$55,000  
ALOHA STEAK HOUSE/GOOFY/  
HEAVENLY(ハワイカイエリア新店舗)/  
Ramen Shop(ワイキキエリア新店舗)

- Kitchen Manager [FT]**  
年収: \$45,000~\$55,000  
ALOHA STEAK HOUSE/GOOFY/  
HEAVENLY(ワイキキエリア)
- Bookkeeper/  
Admin Assistant [PT]**  
週3日程度 時給\$14スタート  
後にフルタイム(月給制)に昇格の可能性あり。
- Prep/Line Cook、Server**  
パートタイム 各店で募集中!!

レジュメをEメールでお送りください  
お問い合わせもお気軽にどうぞ

**recruit@zetton-inc.com** ご応募お待ちしております!

**ベネフィット**

- 健康保険 (General Manager/Executive Chefは家族分も会社負担)
- 401K (勤務1年後から加入可能/ マッチングあり)
- 食事サポート(まかない) ●従業員割引

米国籍・グリーンカード保持者大歓迎!  
**ビザサポートあり**



# ちょっと役立つ 日本の新製品

No. 315

## “水中セメント”でDIY

庭のプールも古くなると壁や底辺のコンクリートの表面が侵食されて細かなデコボコに。週一程度の「素人プールマン」では手に負えなくなり、水を抜いての大作業になります!

修理の手順はまず水中ポンプで水を抜き、空のプールの壁面や底面を乾燥させ、割れ目や表面の凸凹をなめらかにシーリングします。必要ならコンクリートのやり直しも行います。プライマーペイントで下塗りをし、それが乾燥したところでプールペイントを塗るのです。これを何日か掛けて十分乾燥させれば、再び

注水です。

そんな我が家の古プールの修理を自分でやりました。結構な手間と機材(水中ポンプ、砂バキューム、高圧スプレーなど)が掛かり、失敗も多くなりましたが、なんとか終了しました。



これらの作業中痛感したことは、少し水が溜まっている状態でも、水底の凸凹をセメント・シーラーで直したり、ペイント塗りができればとても便利だけどなあ〜ということです。水中で固まるセメントがあればと考えたのです。

これまで、海を渡る大きな「橋桁」や海中での建造物を構築するのに、特殊な化学製剤を混ぜて、「水中用のコンクリート・セメント」を作成し使用するの承知してはいたのですが、市販され簡単に利用できるものは、大手のアマゾンやホームデポなどでも見つかりません。粘土細工のパテのようなものがあり、それらを丹念にこねて、水中の割れ目なり水漏れ穴に充てがってふさぐものです。少量なのにずいぶん高額なのに驚きました。

ところが日本のサイトで、なんと「水中セメント」なる商品を見つけたのです。しかも入手しやすい価格ではありませんか!

水中セメントは文字通り水中でも硬化し、ばらけることなく施工ができ、数時間で固まります。通常のセメント財に「水中不

分離性混和剤」を添加して作られ、既に幾つかの会社から販売されているのです。その一つが写真のものでした。

使用法は、(1)水は抜かなくても良いが、「水の流れ」は止めること。(2)塗装部は汚れや凹凸などを除去しておくこと。(3)水900ミリリットルと商品(1.3kg用)を、バケツ等でよく混ぜ、均一にしておく。(4)練り混ぜたものを、静水中の欠損部に圧着する。できればゴム手袋を使用すること。欠点としては、底辺部には向きませんが、垂直面には不向きなことがあります。

価格は、1.3~1.5kg入りなのが600円から900円位。15袋入りセットも8000円から11000円位です。従って、必要なだけ購入すれば良いのも素人DIY向けと言えます。カラーも白、黒、グレー、ベージュ、ブラウンなど数種あるようです。



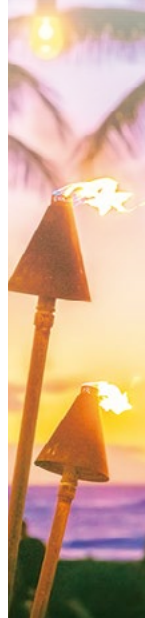
画像:サンホーム工業社のウェブサイトより



### となりのおじさん

在米35年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotoi001@hawaii.rr.comまで

# HAWAII RESTAURANT



**本場大阪の味!** **千房** CHIBO

お好み焼 鉄板焼

日~火 11:30am-2pm 5pm-8pm  
木~土 11:30am-2pm 5pm-8:30pm  
水曜日休 **5pm-6pmのハッピーアワーがお勧め!**

ご予約は **(808)922-9722**

パンクオブハワイビル  
地下駐車場がご利用できます **1時間無料 以降1時間\$2**  
280 Beach Walk, Suite L106, Honolulu, HI 96815

**Mr. Ojisan S.Kingにリニューアルオープン**

人気の寿司ボート **寿司 & Sportsバー**

東京豊洲直送の新鮮なネタ  
1785 South King St. (808)735-4455

**ALOHA** Bakehouse & Cafe

カカアコの人気カフェ  
2階にイートインスペースあり  
犬同伴OKです!

焼きたてペストリー、淹れたてコーヒーが人気

少人数から50名以上のイベントやケータリングも可。貸しスタジオも始めました。ヨガやチャリティー、個人イベントなど、お気軽にご相談ください! 7am-2pm (土8am-2pm)

1001 Waimanu St. www.alohabakehouseandcafe.com  
Info@alohabakehouseandcafe.com 808-600-7907

旨味が凝縮された **オックステールスープ**

人気の **しゃぶしゃぶ鍋**

3種のコースから選べます

ご予約は **808-367-0012**  
2334 S. King St. (とりとん2階)

ハワイの最新ニュース、求人情報など更新中!!

ツイッター @nikkansan  
フェイスブック @NikkanSan  
インスタグラム @nikkansan\_hi

ハワイの“今”をお届けします

**Mana** Sandwiches

## ハワイ初 サンドイッチのブティック 6月1日ソフトオープン!

6月1日、ハワイで初めての日本式サンドイッチ専門店がソフトオープンする。ちょっと薄切られた生食パンの耳を落とし、三角形に切られたあのサンドイッチだ! マヨネーズで和えた卵サンド、ツナサラダ、カツサンド、生クリームたっぷりのフルーツサンド...ローストビーフや黒豆とマスカルポーネなど、グルメなセレクトもできて、まるでサンドイッチブティック! パン生地も、パン焼きも、野菜やフルーツの具材すべて吟味して、マヨネーズも生クリームまでもぜ〜んぶ、ちゃんとこだわった。手作り、できたてサンドイッチ専門店だ。

### Mana ビハインドストーリー

店の名は『Mana Sandwiches』。Manaはハワイ語でエナジーという意味で、超自然といったハワイのスピリッツをも含む、とても包容力のあることばだ。オーナーは、ミホ・フェレナンデスさん。BRUG Bakery Hawaiiの代表として、現在5店舗の采配をふるっている。

#### お母さん経営者のまなざし

ミホさんは、バリバリのビジネスパーソンだ。18歳でスペインに留学し、5ヶ国語が堪能。大学卒業後は航空会社やシンクタンクに勤務。MBAも取得。結婚を機にアジアの国へ。北海道ブルグのオーナーである親友から、日本で人気のスイーツをアジアで売りたいと誘いを受け、事業の立ち上げに参加。寝る間を惜しむ行動力と集中力で2009年に1号店をオープン。年商15億円にまでに急成長させた。

離婚も経験し、スペイン出身の現在の夫と出会い再婚。「ニュートラルな考え方をする人で、私初めて、温かな家庭の中で子どもを産み育てたと思ったんです」  
愛する夫や子どもを持つ家庭人として、ビジネスに関わることを大切にしながら、

#### 日本のおいしいパンをハワイへ

その後ハワイのブルグベーカリーを引き継ぐことになり、2014年に一家でハワイに移住。第一子の長男誕生。仕事と家庭を両立させながら、「日本のおいしいパンをハワイ

に伝えたい!」一心で、Best Bakeryに選ばれるほどに躍進させた。一方でミホさんはこんなことも言っていた。「もっと子育てをする時間を増やしたい。お客さんに喜ばれるだけでなく、従業員にもハッピーなブルグでありたい。なんかみんなのお母さんみたいな感覚ですね」  
ずいぶん若いお母さんですねと笑ったが、サーバントリーダーシップ、仕える経営者の姿を見た。

#### コロナ禍で一家離散

2020年、夫のアルベルトさんが息子2人を連れて母国スペインに帰省中、コロナのロックダウンが起き、ミホさんだけがハワイに残され、一家離散。「当初はコロナ対応で大変。2店舗だけ営業を続けました」  
パンはすべて個別包装にした。特製ケースで、二重に外気から守られるようにもした。2020年6月、5店舗すべてのブルグを通常営業に戻すことができた。

「コロナ禍の試練はあったけれど、家族と離れて一人で考える時間が与えられたことは良かったです。私は在日韓国人3世で日本で生まれ育ちました。だからどこかで日本に恩返しをしたい思いがあるんですね。日本のおいしいものをハワイや世界にもっともっと紹介したいと強く思っています」

#### サンライズでManaエナジー

1年半ぶりに一家水いらず、ビッグアイランドへ家族旅行に出かけ、マウナケアでサンライズを見た。パノラマの暁の地平線に光がにじみ、ゆっくりと太陽が顔を出す。

「太陽の光と熱を肌に感じるような、なにか全身から込み上げてくるものがありました。私が今こうしてあるのは、ハワイとハワイの人に受け入れてもらったおかげだなあって、感謝でいっぱいになりました」

マウナケアの日の出は、新たな歩み始めることへの温かなエールだった。

#### ロゴに込める思い

「サンドイッチ専用のおいしいパンを焼く技術はあるので、いつかサンドイッチを作りたいと願っていました」  
お客さんからのリクエストも少なくなかった。「サンドイッチは生の生鮮食品を扱うのと同じ低温管理が必要です。ですからManaの厨房はブルグとは別。調理力カウンターなどには冷却用の特注品を使います」

地元の食材、おいしい旬、おいしさのクオリティを求めることを第一に、生産者を訪ね歩いた。日本のイチゴを直輸入する計画を進めた。数ヶ月間毎日、試作を続けている。

同時にManaのロゴデザインを進めた。任せしたのは第一線で活躍するイラストレーターのソリマチアキラさん。「デザインストーリーがあってね、ブルグの創始者の孫の女の子がハワイで暮らせることになり、大好きなローカルのフルーツをいっぱい抱えている姿なんです。色はコーラルピンクです」

リボンのような線づかいが優しい。見た人はこうリアクションする。「この少女、ミホさんに似てる!」と。「イチゴサンドやミックスフルーツなど、サンドイッチの種類は30種類くらいです。特製ソフトクリームやイチゴミルク、イチゴサンデーなどのスイーツも用意します。開店を楽しみにしてくださると嬉しいです。精一杯、おいしいサンドイッチをお届けさせていただきます」

日刊サンでは、Manaブランドオープン前に、Manaサンドイッチのラインナップやおいしさのクオリティをたっぷりご紹介いたします。(取材・文 奥山夏実)

**Mana Sandwiches マナ サンドイッチ**  
アラモアナセンター内フードコート「THE LANAI」  
BRUG Bakery となり  
1450 Ala Moana Blvd #2274  
6月1日 10時ソフトオープン  
6月18日 10時グランドオープン  
ソフトオープン中の営業時間:  
9am~6pm (6/18以降は変更予定)  
www.manasandwiches.com